

• DER TREFFPUNKT •

Gaststätte

Mehrzweckhalle Berstadt



Inhaber:
Klaus Harig



0 60 36 / 2909

Privat 10 39

**Licher
Bier**



aus dem Herzen der Natur

Feierlichkeiten
aller Art



autohaus
Weber

FORD-VERTRAGSHÄNDLER

Verkauf · Leasing · Reparatur
Karosserie · Autovermietung
Ersatzteile · Tankstelle



R. Weber
Frankfurter Straße 12
35410 Hungen / Inheiden
Telefon 0 64 02 / 5 21 00
Telefax 0 64 02 / 52 10 52

Festschrift

zum 75jährigen Vereinsjubiläum
des



KSV 1922 Berstadt e.V.

Festwochenende vom 11.7 – 14.7.1997

(Sportwoche vom 7.7. – 12.7.1997)

Unternehmen der Sparkasse



OB IN FRANKFURT ODER FLENSBURG ...



**... IN GARMISCH ODER GIESSEN.
JETZT BARGELD OHNE MEHRKOSTEN.
AN JEDEM Sparkasse GELDAUTOMATEN.**

● **Der „Sparkasse Privatkonto unterwegs“-
Service:**

Wo immer Sie in Deutschland sind – jede
Bargeldabhebung an jedem Sparkasse Geldautomaten
ist jetzt für unsere Kunden ohne Mehrkosten.

**Sparkasse
Wetterau**



Festschrift

zum 75jährigen Vereinsjubiläum
des

KSV 1922 Berstadt e.V.



Festwochenende vom 11.7. – 14.7.1997
(Sportwoche vom 7.7. – 12.7.1997)



Optik im Rathaus.

Brillen, Contactlinsen und mehr!

Das neue, freundliche Fachgeschäft mit der großen Auswahl an aktuellem Durchblick.

Mit unseren Contactlinsen und Brillen treffen Sie jedes Tor, sehen jeden Gegner und behalten den Überblick, wenn es rasant wird.



Inhaltsverzeichnis

Grußworte	7
Vorstand 1997	27
Ehrenausschuß	29
Ehrenmitglieder	33
Vorstände der letzten 75 Jahre	41
Festprogramm	35
Der Kultur- und Sportverein Berstadt	37
Bilder 1. + 2. Mannschaft	61
Bilder Jugend	ab 89
Jugendabteilung des KSV Berstadt	91
Der Bersch'der	115
Sportwoche	121
Geldspenden	123
Preis Ausschreiben	129

Klein & Schuchmann GmbH

Baudekoration



Am Sportfeld 3
61200 Wölfersheim-Berstadt
Tel. 0 60 36 / 30 94 Fax 30 09

Grußwort



Im Namen der Gemeinde Wölfersheim, wie auch persönlich, gratuliere ich dem KSV 1922 Berstadt e.V. zum 75-jährigen Bestehen recht herzlich.

Über 75 Jahre haben verantwortungsbewußte Männer und Frauen dafür gesorgt, daß die Berstädter Fußballer alle Höhen und Tiefen der Vergangenheit gut überstanden haben. Dafür möchte ich den Verantwortlichen Dank und Anerkennung aussprechen, mit der Hoffnung, daß der KSV auch weiterhin seine Aufgabe in unserer Dorfgemeinschaft erfüllen kann.

Wir wissen, daß das Leben in unserer Gemeinde ohne die kultur- und sporttreibenden Vereine ärmer wäre. Deshalb sieht die Gemeinde die Verpflichtung, im Rahmen der ihr zur Verfügung stehenden Möglichkeiten, die sportliche Betätigung aller interessierten Bürger, insbesondere der Jugend, weiterhin zu fördern.

Allen Besuchern des Jubiläumsfestes wünsche ich im gastfreundlichen Berstadt einen angenehmen Aufenthalt und den Verantwortlichen viel Erfolg und einen harmonischen Verlauf, damit diese Festtage in guter Erinnerung bleiben.

Joachim Arnold
 Bürgermeister und Schirmherr

Metzgerei Bender



ältestes Fachgeschäft am Platze seit 1526 — großer eigener Parkplatz

Metzgerei

Erstklassige Fleisch- und Wurstwaren! Qualitätsfleisch vom Schwein, Rind, Kalb und Lamm aus eigener frischer Schlachtung. Unsere Wurstsorten werden nur mit selbst zusammengestellten Naturgewürzen hergestellt! Große Auswahl an Grillspezialitäten, pfannenfertigen Gerichten, Schonkostartikel, Roh- u. Feinkostsalate, Frisch-Geflügel-ecke, Käsetheke, heiße Theke

Partyservice

Für Ihre Party oder Familienfeier, kleine oder große Feste liefern wir Ihnen vom einfachen Schnitzel bis zum großen kalt-warmen Büffet und komplette Menüs nach Ihrer Wahl alles frei Haus.
Wir beraten Sie gerne!



Speisegaststätte Fremdenzimmer

HUNGEN 1 * OBERTORSTR. 12-18 * TEL. 06402/7204

Grußwort

Für Bewegung sorgte der Kultur- und Sportverein 1922 in Berstadt schon lange bevor an Fitneßwelle, Freizeitgesellschaft oder Becker-Boom zu denken war.

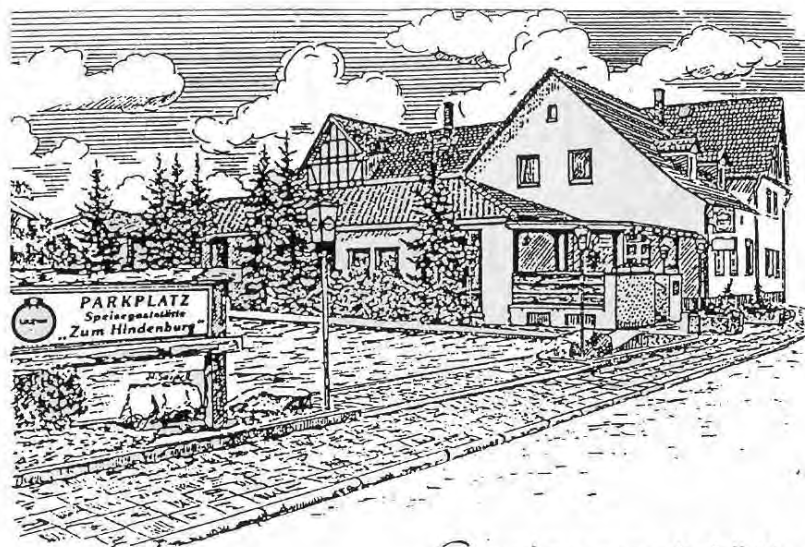


Stets die Zeichen der Zeit erkennend, verstanden es die Vorstandsmitglieder durch weitsichtige Planung, dem „Zahn der Zeit“ über 75 Jahre hinweg keine Chance zu lassen. Mit seinem heutigen Angebot liegt der traditionsreiche Verein voll im Trend.

Den Mitgliedern und Verantwortlichen spreche ich deshalb zu diesem Jubiläum meine herzlichsten Glückwünsche aus und übermittle auch die Grüße des Kreisausschusses.

Das Jubiläum des betagten und dennoch bestens konditionierten Vereins möchte ich zum Anlaß nehmen, all jenen zu danken, die mit großem persönlichen Einsatz zu dem beständigen, attraktiven sportlichen Angebot der Gemeinde beigetragen haben. Möge es auch in Zukunft gelingen, möglichst vielen Menschen im Verein die Gelegenheit zu Sport, Spaß und Geselligkeit zu geben.

Rolf Gnadt
Landrat



Speisegaststätte »Zum Hindenburg« am bekannten Inheidener See

Inhaber: Familie Jakob

Stephan-Kuhn-Straße 11
35410 HUNGEN / INHEIDEN
Telefon: 0 64 02 / 93 23
Telefax: 0 64 02 / 33 08

Für Familien-, Betriebs- und sonstige Feierlichkeiten bis 300 Personen stehen wir Ihnen gerne zur Verfügung!

Bestens geeignet für Busreisen und Abschlußfahrten !

Unsere Empfehlung:
Original Wurstwaren aus eigener Hausschlachtung

Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

Grußwort

Der KSV Berstadt feiert in diesen Wochen seinen 75. Geburtstag. Durch eine sehr bewegte Zeit - vier Jahre nach Ende des 1. Weltkrieges über den 2. Weltkrieg hinweg bis zum wieder vereinigten Deutschland - war es ganz sicher kein einfacher Weg für den KSV. Die zurückliegenden Jahre sind ein besonderer Beweis dafür, daß Freude am Fußball, Gemeinschaftsgeist und das gute Miteinander Menschen verschiedener Generationen auch in schwierigen geschichtlichen Zeiten zusammenhalten können.



In sportlicher Hinsicht gab es beim KSV - wie in allen Fußballvereinen, die Sonntag für Sonntag Farbe bekennen müssen - ein Auf und Ab. Gerade in den augenblicklich sportlich schwierigen Zeiten kommt es darauf an, daß Frauen und Männer im Verein sich engagieren, um den KSV Berstadt wieder herauszuführen aus der B-Liga. Der Weg zu neuen Erfolgen, verbunden mit dem Wieder-Aufstieg in höhere Ligen, kann nur über eine engagierte, systematische Jugendarbeit führen.

Nach einem dreiviertel Jahrhundert Fußball in Berstadt möchte ich als Kreisfußballwart heute Dank sagen an die damaligen Gründer des Vereins, auch wenn sie nicht mehr unter uns sind. Meinen Dank möchte ich erweitern auf die vielen ehrenamtlichen Helfer im Verein, die von außerhalb des Rasenviereckes dafür sorgen, daß der Ball rollt, ja bald wieder erfolgreich in gegnerische Tore rollt.

Für die bevorstehenden Festtage und für die Zukunft des KSV 1992 Berstadt alle guten Wünsche, viele Tore und Punkte und endlich wieder einmal - ein Meistertitel !

Rainer Dreut
Kreisfußballwart
Friedberg

Umwelt Meister

Wie nett Sie wirklich zu Ihrer Umwelt sind, lesen Sie jährlich auf Ihrer Heizkostenabrechnung. Wie Sie Energie sparen können, erfahren Sie bei Ihrem Heizungsbauer. Der empfiehlt Ihnen zum Beispiel ein Gas-Brennwertgerät, mit dem Sie Ihre Energiekosten um bis zu 20% verringern können. Wann kann sich Ihre Abrechnung wieder lesen lassen?



Bazzone Meisterbetrieb
Heizung · Sanitär · Klima · Wärmepumpen

Kundendienst für Ölfeuerungsanlagen · Wartungsverträge

Störungsdienst an Sonn- u. Feiertagen

☎ (0 64 02) **5 01 20**

Auf der Hohl 6 · 35410 Hungen-Inheiden



Die Zentralheizung vom Meister.

Grußwort

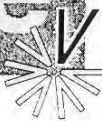
In meiner Funktion als Kreisjugendwart Fußball gratuliere ich dem KSV 1922 Berstadt e.V. - auch im Namen aller Kreisjugendausschußmitglieder - recht herzlich zu seinem 75-jährigen Vereinsjubiläum. 75 Jahre Vereinsarbeit, das bedeutet u.a. 75 Jahre Arbeit mit der Jugend und für die Jugend, 75 Jahre Pflege der sportlichen Aktivitäten, der sportlichen Fitneß und des geselligen Beisammenseins, das bedeutet aber auch 75 Jahre Anstrengungen, um all das aufrecht zu erhalten, zu bewahren, zu fördern und weiter zu entwickeln, was die Vereinsgründer initiierten und was letztlich den Sinn und Zweck eines Kultur- und Sportvereins ausmacht. Diese Arbeiten sind zweifelsohne für einen kleineren Verein ungleich schwerer als für einen größeren. Hier muß recht vielfach ein engagiertes Mitglied in mehreren Vereinsfunktionen tätig sein, um allen anstehenden Aufgaben gerecht werden zu können. Hier reicht vielfach die Anzahl der Jugendlichen nicht aus, um wenigstens in einer Altersklasse eine eigene Mannschaft ins Rennen schicken zu können. Hier müssen ungleich größere Anstrengungen unternommen werden, um die jungen Fußballer im Verein zu halten. Unter diesen Gegebenheiten begrüße ich es um so mehr, wenn man sich in Spielgemeinschaften zusammenschließt, um insbesondere im Jugendbereich die jungen Spieler beim Fußball zu halten und sie besser in ihrer Entwicklung fördern zu können. Die Jugendspielgemeinschaft Berstadt, Obbornhofen, Bellersheim hat auf diesem Sektor unter der Federführung ihres langjährigen Jugendleiters Dieter Wolf Ordentliches geleistet. Jahr für Jahr konnte sie schlagkräftige Teams in den verschiedenen Altersklassen bilden, die in Meisterschafts- und Pokalrunden immer eine passable Rolle gespielt haben. Mir ist nicht bange, daß es der Jugendspielgemeinschaft unter tatkräftiger Mitarbeit des KSV Berstadt auch weiterhin gelingt, dieses Niveau zu halten und auszubauen, um letztlich auch auf Seniorenebene die gewünschten Erfolge verzeichnen zu können.

Ich wünsche dem Jubilar alles Gute auf seinem weiteren sportlichen Weg und ein gutes Gelingen seiner festlichen Veranstaltungen.

Walter Scheibner
Kreisjugendwart

☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆

Keine Sorge



Wer früh genug vorsorgt,
hat später nicht das Nachsehen.

Ruhestand braucht Sicherheit: Mit einer
Rentenversicherung der Volksfürsorge bekommt
Ihr Lebensabend mehr Lebensqualität.

☐ **Ja, ich will im Ruhestand einfach besser da stehen und
interessiere mich für das Volksfürsorge-Renten-Programm.**

Ich bin am besten zu erreichen: Wochentags: _____ Uhrzeit: _____

Name: _____ Straße: _____

PLZ/Ort: _____ Tel.: _____

Bitte senden Sie diesen Coupon an:
Heinz Müller - Waschgasse 14 - 61200 Wölfersheim-Berstadt
Tel. (06036) 3038


Volksfürsorge
 Versicherungen - Bausparen

☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆

Grußwort



Der KSV Berstadt kann in diesem Jahr auf sein 75jähriges Bestehen zurückblicken.

Zu diesem Geburtstag möchte ich die Grüße und Glückwünsche der Kreisschiedsrichtervereinigung Friedberg sowie meine eigenen Glückwünsche übermitteln.

Aus schwierigen Anfängen hat sich über die Jahrzehnte ein Verein entwickelt, der stolz auf seine Vergangenheit zurückschauen kann.

Mehrere Generationen von Spielern und Funktionären haben das Vereinsschiff immer wieder auf Kurs gehalten. All diesen, die zum Wohl des Vereins ihre Freizeit zur Verfügung stellten, sei gedankt.

Für die Zukunft wünscht die Kreisschiedsrichtervereinigung Friedberg dem KSV Berstadt viel Erfolg und eine gute Weiterentwicklung.

Friedrich Löbig
Kreisschiedsrichterobmann

Berstädter Hof

deutsch - italienische Küche

61200 Wölfersheim/Berstadt • Untergasse 10 • Telefon 0 60 36 / 7 85

Partner - Pizza

jeden *Dienstag*
von 17 bis 22 Uhr

2 gleiche bestellen
nur 1 bezahlen
(nur im Lokal)



Schnitzel - Time

jeden *Mittwoch*
von 17 bis 22 Uhr

Jäger-, Zwiebel-, Wiener-,
und Zigeunerschnitzel
mit Beilagen 10.- DM
(auch zum mitnehmen)



Familien-, Firmen- und Vereinsfeiern

in gemütlicher Atmosphäre
bis c.a. 120 Personen
(Saal bis c.a. 80 Personen)

Treffpunkt "Theke"

jeden *Donnerstag*
von 18 bis 21 Uhr

alle Getränke 0,2 1,00.-DM
Hütchen usw. 1,50.-DM
Schnäpse 1,00.-DM

Öffnungszeiten:

Dienstag bis Samstag 17.00 – 0.30 Uhr

Sonntag 11.30 – 0.30 Uhr

warme Küche bis 23.00 Uhr

(Montag Ruhetag)



Lieferservice ab 35.- DM frei Haus

Grußwort

Dem KSV 1922 Berstadt e.V. gratuliere ich persönlich und auch im Namen des Landessportbundes Hessen und des Sportkreises Friedberg sehr herzlich zu seinem 75jährigen Jubiläum.



Gerade in der heutigen Zeit kommt den sporttreibenden Vereinen mit einem vielseitigen Angebot eine immer größer werdende Bedeutung zu. Dies gilt nicht nur für die Jugend, die sehr vielen negativen Anfechtungen ausgesetzt ist, sondern auch für die reiferen Jahrgänge, die im Verein gleichgesinnte Ansprechpartner und das ein zweites Zuhause finden. Der KSV Berstadt erfüllt diese Voraussetzungen, wofür ihm Dank und Anerkennung auszusprechen sind.

Dem Jubiläumsverein und all seinen Mitgliedern wünsche ich schöne und erfolgreiche Festtage und für die Zukunft alles Gute.

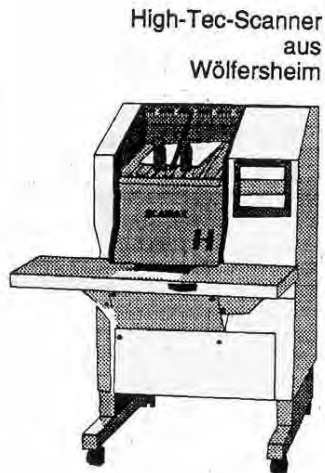
Günter Machoczek
Sportkreisvorsitzender



Als Marktführer der deutschen Hochleistungsscannerhersteller hat die Ino Tec GmbH Standards gesetzt.

Die Innovationskraft, die Kreativität und das Qualitätsbewußtsein des jungen Unternehmens haben sich führende Industrieunternehmen, Großbanken, Versicherungen, Transportunternehmen und Servicebüros zu Nutze gemacht, und damit den eigenen Leistungs- und Technologievorsprung weiter ausgebaut.

Die nationale und internationale Erfahrung der Ino Tec GmbH eröffnen neue Perspektiven bei der digitalen Belegver- und bearbeitung.



InoTec GmbH Organisationssysteme

Industriestraße 12
61200 Wölfersheim
Telefon 0 60 36 / 9 70 80
Telefax 0 60 36 / 97 08 15

Grußwort



Als Ehrenvorsitzender des Kultur- und Sportvereins entbiete ich allen Gästen, Vereinen und Anhängern unseres Fußballsports die herzlichsten Willkommensgrüße zu unserem Jubiläum.

75 Jahre Fußball in Berstadt auf die wir alle mit Freude und Stolz zurückblicken können. Dank und Anerkennung all den Sportkameraden, die den Verein ins Leben gerufen und erhalten haben.

Persönlich ist es mir eine große Freude, die festlichen Tage noch miterleben zu können, zumal mir vergönnt war viele Jahre die Geschicke des Vereins selbst leiten zu dürfen. Dies alles erlaubt es mir den Männern zu danken, die den Verein mit ihrer Arbeit und Verbundenheit bis zum heutigen Tag erhalten haben. Denn gerade in der heutigen Zeit ist es nicht leicht die Jugend, bedingt durch viele andere Möglichkeiten in kultureller und sportlicher Betätigung, für unseren Fußballsport zu gewinnen. Deshalb rufe ich der Jugend zu, dem treu zu bleiben, was unsere „Alten“ geschaffen und erhalten haben.

Dem 75jährigen Jubiläum wünsche ich einen guten Verlauf und allen Festteilnehmern unterhaltsame, harmonische und fröhliche Festtage.

Werner Kaus
Ehrenvorsitzender

Es liegt in unserer Hand

weniger Energie
zu verbrauchen



Wir sagen Ihnen gern mehr
über unsere Arbeit
und beraten Sie über die
verantwortungsbewußte Verwendung
von Trinkwasser, Strom und Gas.

OVAG, Hanauer Straße 9-13, 61169 Friedberg,
Tel.: 0 60 31 / 82 - 0

Energie sparen für unsere Nachwelt

OVAG

Grußwort

Liebe Gäste und Sportfreunde,
im Namen des Kultur- und Sportvereins
1922 Berstadt möchte ich Sie zu
unserem 75jährigen Bestehen auf das
herzlichste in Berstadt begrüßen.



Vor nunmehr einem Dreivierteljahr-
hundert fanden sich in Berstadt sport-
begeisterte Ortsbürger zusammen, um
den Kultur- und Sportverein zu gründen.
Die zunächst relativ kleine Gruppe
wuchs schnell zu einem lebendigen
Verein heran, der damals wie heute aus dem Sport- und Gesell-
schaftswesen nicht mehr wegzudenken war und ist.

Der Verein erlebte in den siebeneinhalb Jahrzehnten seines Beste-
hens gute, aber auch schwierige Zeiten, in denen es galt, manche
Bewährungsprobe zu bestehen.

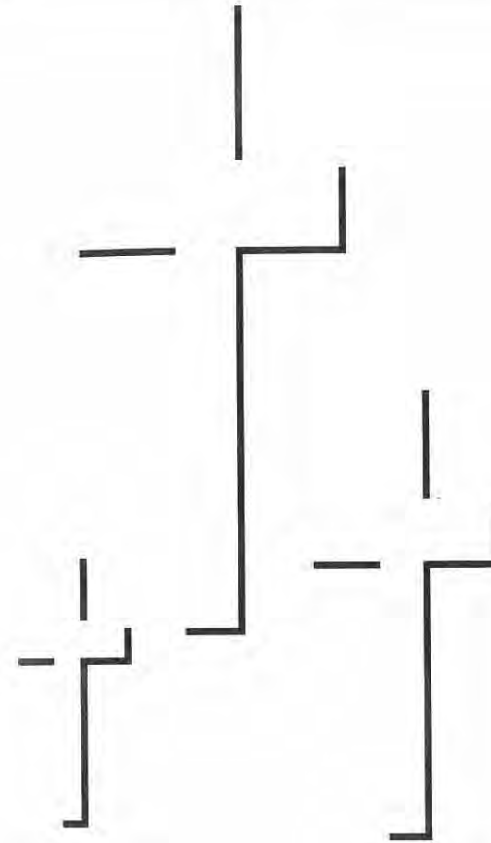
Dank der beständigen Vereinspolitik der Verantwortlichen und der
tatkräftigen Mithilfe der Mitglieder, die dem Verein durch Höhen
und Tiefen über lange Jahre treu gedient haben, können wir heute
unser Jubiläum mit Stolz begehen.

Das 75jährige soll uns allen Verpflichtung sein, den Idealen des
Sports auch weiterhin die Treue zu halten, und dies besonders in
der heutigen Zeit, wo Idealismus nicht mehr den großen Stellen-
wert vergangener Zeiten hat.

Ich hoffe, daß wir die Kraft für zukünftige Aufgaben - hier im
Besonderen auf dem Jugendsektor - zu großen Teilen aus der
75jährigen, traditionsreichen Geschichte unseres Vereins schöpfen
können.

Ich heiße Sie alle, auch im Namen meiner Kollegen des Vorstandes,
auf das herzlichste in Berstadt willkommen und wünsche Ihnen
einige schöne und vergnügte Stunden bzw. Tage bei unserem
Jubiläumsfest.

Bernd Schöhr
1. Vorsitzender



*Wir gedenken unserer
verstorbenen Mitglieder
und verneigen uns in Ehrfurcht
vor unseren Gefallenen
und Vermissten
aus den Kriegen.*

VIEL VERGNÜGEN BEIM PROBEFAHREN

FERNAB VOM ALLTAG – DER NEUE VECTRA CARAVAN



OPEL



AUTOHAUS

OPEL-Service

Zimmermann

61200 Wölfersheim - Berstadt
Tel. 06036/781 + 790 - Fax 06036/3857

Empfehlungen zu den nachfolgenden Bilddokumenten

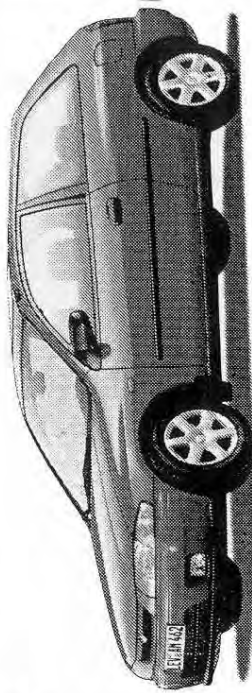
Auf den folgenden Seiten finden Sie eine Vielzahl schöner Photographien (Fotos). Nehmen Sie sich die Zeit, machen Sie sich die Mühe und schauen Sie sich die Bilder genau an.

Sie werden viel Interessantes, Lustiges, zum Nachdenken, Anregendes, Seltsames und Neues entdecken, z.B.:

- zusammengerechnet etwa 60 Meter nacktes Männerbein,
- Berstadts schönster und coolster Sonnenbrillenträger,
- Spieler mit freier Brust oder freiem Bauch,
- leider nur wenige weibliche Mitglieder,
- alle modernen Frisuren und Bärte der letzten 75 Jahre,
- Ähnlichkeiten in den Gesichtern von Verwandten über Generationen,
- der jeweils aktuelle Zeitgeschmack der Fußballerkleidung,
- und etliches mehr.

Viel Spaß beim Anschauen !

DER NEUE MAZDA 323 P. PRAKTISCH FÜR ALLE FÄLLE.



Ob Shopping, Spritztour oder Familienurlaub, der neue Mazda 323 P macht praktisch alles mit. Und hat alles, was das Herz begehrt: sportlich-elegantes und zugleich klassisches Design, viel Platz im Innenraum und 3 Jahre Garantie bis 100.000 km.

Modell/Ausstattung: Mazda 323 P 1,4i, 2 Airbag, Servolenkung, Wegfahrsperre, u.v.m.
Preis: 23.390,-

Autohaus Höcher GmbH

Rewestraße 8 · 35410 Hungen

Telefon 0 64 02 / 10 13

mazda

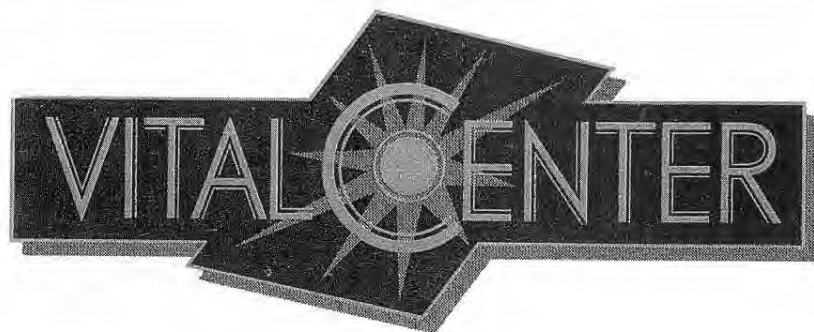
Wir fahren vor.

Vorstand im Jubiläumsjahr 1997



von links:

Schöhr, B. – Schmidt, N. – Bettner, K. – Müller, H. – Größer, E.-L.
Gerullis, G. – Dietz, J. – Rieß, A. – Warnke, O. – Beltzer, D.
Rensch, N. – Roth, H.



Hannelore Stückrath · Petra Rühl
Hauptstraße 73 · 61200 Wölfersheim
Telefon 0 60 36 - 98 04 64

- Sauerstoff Oase
- Sauerstoff-Wickel
- Gesichtslifting (ohne OP)
- passive Muskelstimulation
- Bodyforming
- Fettpolsterbeseitigung
- Cellulite-Behandlung
- Schwangerschaftsrückbildung
- Solarium
- Kosmetik

Ehrenausschuß

Arnold, Joachim
Angermüller, Rainer
Alter, Klaus
Bommersheim, Ulrich

Bornmann, Herbert
Bornmann, Volker
Boss, Margarethe
Bommersheim, Uwe
Dreut, Rainer
Dauth, Georg
Düringer, Gerd

Diehlmann, Horst
Gnadl, Rolf
Gösling, Adolf
Gerhard, Herbert
Gruner, Horst
Hofmann, Jürgen

Hahn, Horst

Hein, Gerhard

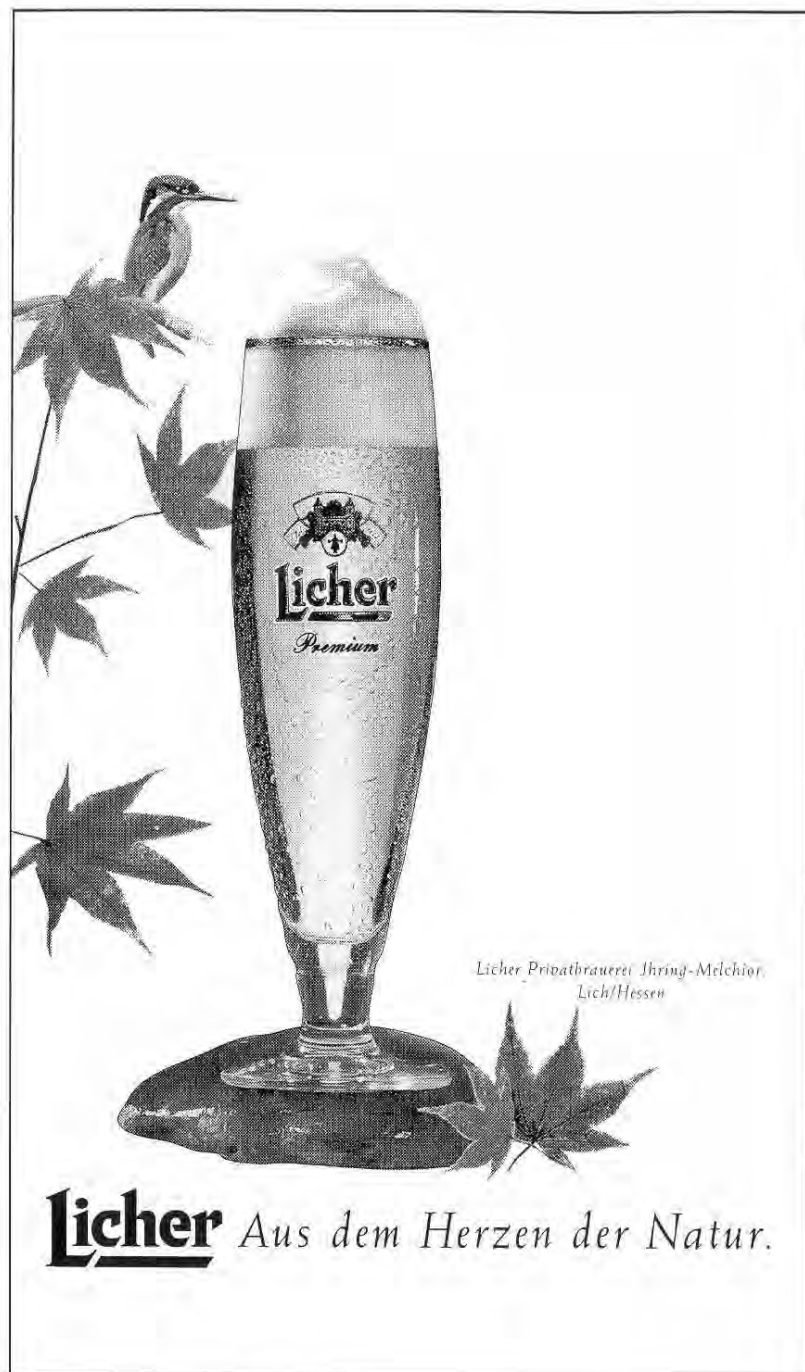
Hofmann, Walter
Hofmann, Willmar

Harig, Klaus
Harig, Renate
Hruschka, Alfred
Högy, Heinz
Hahn, Martina
Isterling, Arthur

Isterling, Heinz
Jaksch, Sven

Kaiser, Wolfgang
Koppe, Manfred

Schirmherr und Bürgermeister
Jugendleiter des TSV Bellersheim
Hausmeister MZH
Filialleiter der Sparkasse Wetterau,
Wölfersheim
Gemeindeältester
Ortslandwirt
Gastwirtin
Jugendleiter des SKV Obbornhofen
Kreisfußballwart
Ehrenmitglied
Zweigstellenleiter der Wetterauer
Volksbank, Berstadt
Gastwirt
Landrat des Wetteraukreises
Beigeordneter
Beigeordneter
ehemaliger Vorsitzender des KSV
Vorsitzender der Freiwilligen
Feuerwehr
Vorsitzender des Arbeitskreises
Dorferneuerung
Regionalleiter der Wetterauer
Volksbank
Beigeordneter
Vorsitzender der Modellfluggruppe
Echzell
Vereinswirt
Vereinswirtin
ehemaliger Vorsitzender des KSV
ehemaliger Vorsitzender des KSV
Gastwirtin
Vorsitzender des
Kleintierzuchtvereines
ehemaliger Vorsitzender des KSV
Zweigstellenleiter der Sparkasse
Wetterau, Berstadt
Vorsitzender des Gesangvereines
Vorsitzender des Turnvereines



Licher Aus dem Herzen der Natur.

Licher Privatbrauerei Thring-Melchior,
Lich/Hessen

Kopf, Karlheinz

Kaus, Werner
Käs, Antonie
Käther, Reinhard
Kilic, Sadan Dr.med.
Klee, Philipp
Kunze, Michael
Krautwald, Norbert
Koch, Hermann
Kasprzyk, Willibald
Kräh, Michael
Löbig, Friedrich
Lang, Christel
Machoczek, Günter
Müller, Hans-Karl
Müller, Ottwin
Pirl, Werner
Rau, Erwin
Roth, Heinrich
Storck, Ottwin

Storck, Werner

Schweitzer, Ottraud

Schmidt, Rudolf
Schmidt, Hedwig
Sossenheimer, Ottilie
Steffan, Axel und Elvine Dres.
Steuler, Harry Dr.med.Dr.rer.Nat. Arzt
Stoll, Manfred
Scheibner, Walter
Thönges, Ferdinand
Vöbel, Helmut
Wolf, Lina
Wolf, Elli
Warnke, Peter
Weber, Gerhard
Zimmermann, Horst
Zulauf, Irene

Vorsitzender des
Hundesportvereins
Ehrenvorsitzender des KSV
Berstadt
Forstoberinspektor
praktischer Arzt
Altbürgermeister
katholischer Pfarrer
Apotheker
ehemaliger Vorsitzender des KSV
ehemaliger Vorsitzender des KSV
ehemaliger Vorsitzender des KSV
Kreisschiedsrichterobmann
Gastwirtin
Sportkreisvorsitzender
evangelischer Pfarrer
1. Beigeordneter
Beigeordneter
Ehrenmitglied
Ehrenmitglied
Vorsitzender des Karnevalvereines
und ehemaliger Vorsitzender des
KSV
Vorsitzender des
Ortsbauernverbandes
Vorsitzende des
Landfrauenvereines
Vereinsgründer
Berstadt
Berstadt
Zahnärzte
Gemeindevertreter
Kreisjugendwart
ehemaliger Klassenleiter
Ehrenmitglied und Markmeister
Berstadt
Berstadt
Gemeindevertretervorsteher
Beigeordneter
Vorsitzender des Gewerbevereines
Berstadt

HALOGEN IM HANDUMDREHEN



Entdecken Sie das neue Licht! Wechseln Sie einfach die alte Glühbirne gegen eine neue Halogenlampe gleicher Wattstärke aus. Bei uns gibt es das komplette Halogen-Programm von OSRAM zum Umsteigen auf helleres, brillanteres, schöneres Licht.

Ihr OSRAM-Fachhändler:

LEBER
Elektrofachhandel

Friedberg, Altstadt
Engelsgasse 7

☎ (06031) 5057

Ehrenmitglieder des Vereins

Kaus, Werner
Dauth, Georg
Rau, Erwin
Roth, Heinrich
Völbel, Helmut

Ehrenvorsitzender
Ehrenmitglied

?

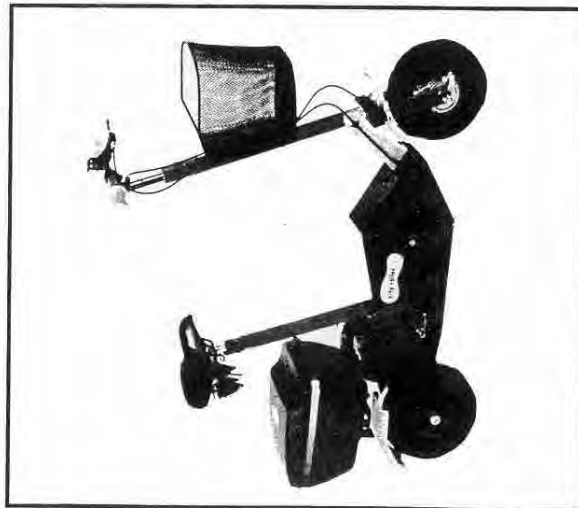
hinzu kommen ab Juli 1997 :

Appel, Helmut
 Appel, Kurt
 Atzbach, Willi
 Brand, Hans
 Dieffenbach, Richard 4.
 Fiala, Wenzel
 Größer, Ernst-Ludwig
 Hruschka, Alfred
 Isterling, Arthur
 Knöll, Werner
 Lind, Karl
 Marzin, Leopold
 Müller, Helmut 3.
 Roth, Helmut
 Rühl, Herbert
 Seipp, Arnold
 Seipp, Helmut 1.
 Sossenheimer, Werner
 Storek, Karl
 Wolf, Arthur

7
9
3
1
3
2
2
3
4
1
1
1
1
1
1
1

city roller 3

Made in Germany



51

Mit dem neuen **city roller** von E. Stauder art design können auch Sie die Stadt neu erleben.

Der **city roller** ist ein Dreirad, von dem Sie auch nicht absteigen brauchen, wenn Sie anhalten. Das Fahren ist kinderleicht, weil der **city roller** auch bei niedrigen Geschwindigkeiten nicht umkippen kann.

Der **city roller** ist gerade für viele Menschen geeignet, die ansonsten mit einem normalen Fahrrad nicht zurechtkommen.

Sonderanfertigungen sind möglich.

Der **city roller** ist mit einem Einkaufs-Topcase oder Kindersitz erhältlich.

Auf Wunsch kann der **city roller** auch mit einem Elektromotor ausgestattet werden.

E. Stauder art design
Södeler Weg 2
D-61200 Wölfersheim
Tel. 06036/908-0
Fax 06036/3660

Festfolge

Freitag, 11. Juli 1997, 20.00 Uhr

Disco mit Life Band „Man on the Line“

Samstag, 12. Juli 1997, 18.00 Uhr

Gedenkfeier am Ehrenmal auf dem Friedhof mit Kranzniederlegung

19.00 Uhr

Festkommers im Zelt

1. offizieller Teil (Ansprachen, Ehrungen)
2. buntes Programm
3. Tanz mit der Festkapelle
„Midnight Express“

Sonntag, 13. Juli 1997, 10.00 Uhr

Ökumenischer Gottesdienst im Zelt

13.30 Uhr

Festzug

17.00 Uhr

Kinder-Disco

20.00 Uhr

**Tanz mit der Festkapelle
„Midnight Express“**

Montag, 14. Juli 1997, 11.00 Uhr

Frühschoppen mit Volksbelustigung bis zum bitteren Ende



Wir machen den Weg frei

**Den Schritt
zum Eigentum
sicher gehen.**

Sie haben beschlossen, künftig keine Miete mehr zu bezahlen. Wir sagen Ihnen, mit welcher Immobilien-Finanzierung Sie schon bald ins eigene Haus oder die eigene Wohnung einziehen können. Und wie Sie dabei Hindernisse erfolgreich überwinden und Ihren Weg sicher gehen.



Wetterauer Volksbank

DER KULTUR- UND SPORTVEREIN BERSTADT

Über das Phänomen Fußball wurden schon ganze Bände geschrieben, ohne jedoch eine deutliche Antwort auf die Anziehungskraft dieses Sports zu geben. Vielleicht liegt die Popularität des Fußballs einfach darin, daß jeder der zum ersten Mal ein Fußballspiel sieht, sofort das Ziel dieses Sports begreift: Um ein Spiel zu gewinnen muß die Mannschaft mindestens einmal mehr den Ball im Tor des Gegners unterbringen, als die andere Mannschaft.

Das erste fußballähnliche Spiel übten 400 v.Chr. die Chinesen aus. Als Mutterland des modernen Fußballs gilt England. Dort verbot der König im Mittelalter das Fußballspiel, weil es angeblich von Kriegskünsten ablenke. Im 19. Jahrhundert wurde Fußball dort zum Massensport. 1863 legte man Spielregeln fest und die ersten Clubs wurden gegründet. Der erste deutsche Verein entstand 1874 an einem Braunschweiger Gymnasium. Der Deutsche Fußball Bund, inzwischen größter Weltverband, konstituierte sich 1900.

In den Jahren nach dem 1. Weltkrieg entstanden in der Wetterau zahlreiche Fußballvereine. Auch in Berstadt wurde 1922 ein Fußballverein von Mitgliedern des Turnvereins in der Gaststätte Koch als Sportclub Schwarz-Weiß Berstadt gegründet.

Die Gründer:

Heinrich Appel, Ludwig Größer, Willi Hofmann, Karl Käs, Helmut Kullmann, Adolf Müller, Karl Müller, Reinhold Müller, Karl Pfannkoch, Karl Schmidt, Rudolf Schmidt, Heinrich Seipp, Wilhelm Seipp, Adam Sossenheimer, Walter Theiß, Reinhard Wolf, Rudolf Wolf, Willi Wolf und Dr. Helmut Zulauf.



Großer Sportler, kleiner Preis.

Der neue Nissan 200 SX: Sportwagen und Luxuscoupé in einem. Ein großer Sportler zum kleinen Preis! Mit serienmäßigem Fahrer- und Beifahrerairbag, Klimaanlage, edler Lederausstattung, beheizba-

ren Vordersitzen und noch viel mehr. Souveräne Fahrleistung durch das 2,0-Liter-Turbotriebwerk mit 147 kW (200 PS): Höchstgeschwindigkeit 235 km/h, Beschleunigung: 0-100 km/h in 7,5 Sekunden.



Autohaus Lisson

Am Heiligenstock 6
61198 Wölfersheim
Telefon: 0 60 36 / 60 74 - 16 17
Telefax: 0 60 36 / 52 59



Er kann. Sie kann. Nissan.

182/8/3/3/96

Vorstand und Festausschuß aus dem Jahre 1962



hintere Reihe:

Schünicke, Gerhard – Fiala, Wenzel – Größer, E.-Ludwig
Kaiser, Wolfgang

mittlere Reihe:

Dauth, Georg – Atzbach, Willi – Dietz, Werner – Spieler, Franz
Koch, Hermann – Wolf, Wolfgang – Sossenheimer, Adam
Volz, Dieter – Kaus, Werner

vordere Reihe:

Wolf, Rudi – Repp-Wolf, Gustav – Pfannkoch, Karl – Winter, Siegfried
Isterling, Arthur

Rainer Lindt

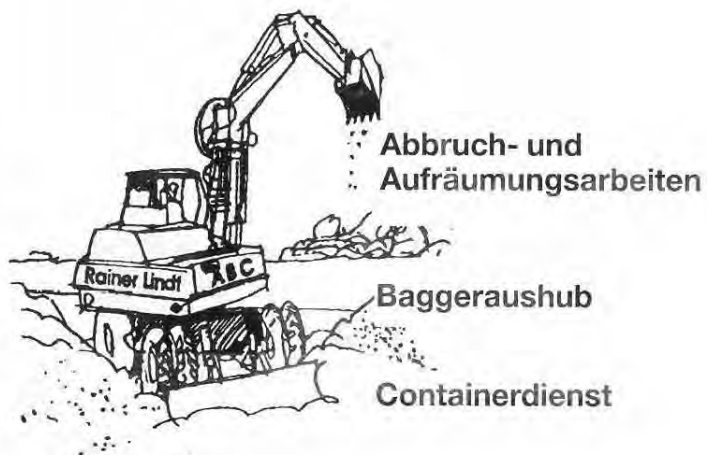
61200 Wölfersheim-Melbach

Gartenstraße 50

Telefon: 0 60 36 / 98 10 33

Telefax: 0 60 36 / 98 10 35

Autotel: 01 61 / 3 62 95 23



Geschäftsführender Vorstand:

Vorsitzender des Vereins war bis 1947 der inzwischen verstorbene Ehrenvorsitzende Karl Pfannkoch.

Die weiteren Vorsitzenden

1948 bis 1950	Friedrich Appel
1951 bis 1954	Ludwig Größer
1955 bis 1969	Werner Kaus, seit 1982 Ehrenvorsitzender
1970 bis 1972	Alfred Hruschka
1973 bis 1974	Heinz Högy
1975	Hermann Koch
1976 bis 1982	Horst Gruner
1983 bis 1984	Ottwin Storck
1985 bis 1986	Willibald Kasprzyk
1987 bis 1988	Horst Gruner
1989 bis 1992	Heinz Isterling
1993 bis 1995	Michael Kräh
ab 1996	Bernd Schör

2. Vorsitzender:

1947	Heinrich Appel
1948 bis 1950	Dr. Helmut Zulauf
1951	Heinrich Appel
1952 bis 1955	Reinhold Müller
1956	Emil Hoschek
1957	Heinrich Roth
1958 bis 1959	Reinhold Müller
1960 bis 1961	Willi Atzbach
1962 bis 1963	Gustav Repp-Wolf
1964 bis 1974	Hermann Koch
1975	Werner Kaus
1976 bis 1977	Hermann Koch
1978 bis 1982	Arnold Seipp
1983 bis 1984	Willibald Kasprzyk
1985	Horst Gruner
1986 bis 1988	Heinz Isterling
1989	Heiko Roth
1990 bis 1992	Norbert Rensch
1993	Arnold Seipp
1994 bis 1995	Olaf Warnke
ab 1996	Michael Kräh



Fleischerei + Partyservice
Dieter Eisenmenger
 ehem. Dörr

35410 Hungen
 Untertorstraße 26
 Telefon (0 64 02) 72 69



Hausmacher-Spezialitäten
 aus eigener Herstellung
 und eigener Schlachtung

Oberhessische Wurst- und Schinkenspezialitäten
 Konserven aus eigener Herstellung
 Imbiß und Caféstube

Rechner:

1947	Wilhelm Seipp
1948 bis 1950	Heinrich Isterling
1951 bis 1959	Emil Löb
1960	Josef Roth
1961 bis 1972	Wenzel Fiala
1973 bis 1975	Werner Schmidt
1976	Bernd Schöhr
1977 bis 1982	Dieter Volz
ab 1983	Jürgen Dietz

Schriftführer:

1947 bis 1950	Erwin Rau
1951	Otto Paul
1952 bis 1954	Bernhard Flach
1955 bis 1957	Josef Roth
1958	Alfred Hruschka
1959 bis 1960	Heinz Isterling u. Dieter Wolf
1961 bis 1962	Wolfgang Wolf
1963 bis 1965	Ladislaus Auer
1966 bis 1970	Dieter Volz
1971 bis 1972	Gerhard Hubl
1973 bis 1974	Günther Schöpke
1975	Ottwin Storck
1976	Dieter Volz
1977 bis 1982	Michael Wolf
1983	Reiner Dieffenbach
1984 bis 1986	Uwe Dietz
1987 bis 1988	Reiner Dieffenbach
1989 bis 1990	Peter Konietzke
1991 bis 1993	Bettina Beltzer
ab 1994	Heiko Roth

Zu diesem geschäftsführenden Vorstand ist zu vermerken, daß von 1922 bis 1947 keine weiteren Vorstandsmitglieder gewählt wurden.

Wie war die Lage in den ersten Jahren nach der Gründung?

Als wilder Verein, ohne finanzielle Unterstützung, ein von der Masse nicht ernst genommenes Häufchen, so standen sie da. Das Trikot war noch einheitlich, während als Fußballschuhe verschiedene Muster - 'Genagelte und an den Kappen verstärkte' -

**Heute bleibt die
Küche kalt**

**Wir machen mal
beim Harry halt !**

„Harrys-Mampfstation“

Bahnhofstr. 67

35516 Gambach

☎ 06033/66033

geöffnet: Mo - Fr 10.00 - 21.00 Uhr

Sa 11.00 - 19.00 Uhr

Sonn- und Feiertage geschlossen



Mein Angebot:

Rinds-, Brat-, Oberkrainerwurst

Schnitzel aller Art

Pommes

Hamburger

Cheesburger

Frikadellen

Schweinesteaks

Hackbraten

Pizza

Salat

Jede Menge „Räuber“



Mein Motto: Schmecke muss es!

Vorstand des Vereins im Jahre 1972



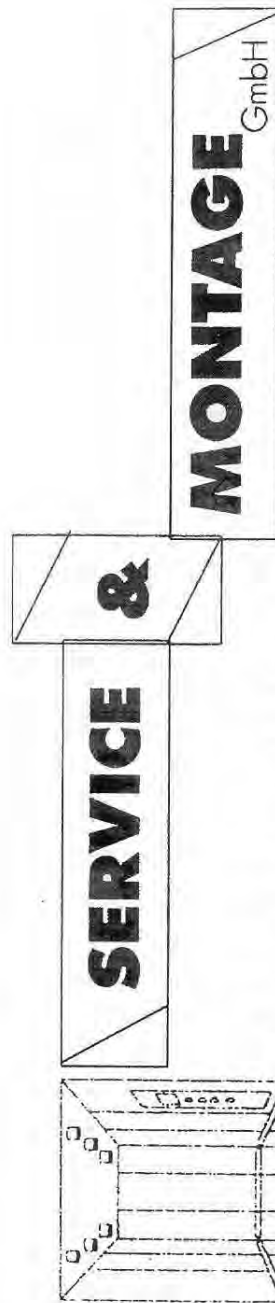
von links:

Hruschka, A. – Koch, H. – Fiala, W. – Wolf, A. – Heinz, W.

Islering, H. – Rau, E.

Seipp, A. – Winter, S. – Appel, H. – Koburger, W. – Hubl, G. – Dietz, W.

Klaus, H. – Volz, D. – Kaus, W. – Größler, E.L.



Meisterbetrieb für Aufzüge · Glaskabinenbau
Kabinenauskleidungen · Verkleidungen in Edelstahl

Werkstatt:

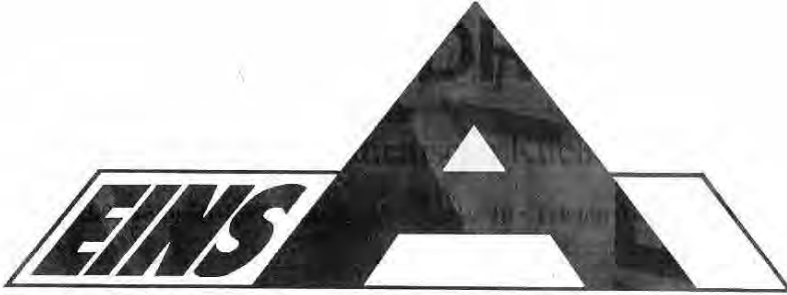
Untergasse 65 • 61200 Wölfersheim Berstadt
Telefon (0 60 36) 980 344-45 • Telefax (0 60 36) 980 346

erschieden. Die Sporthose wurde meistens 'Halblang' getragen. Ältere denken noch an folgende Episode: Ein Spieler, der seine Sporthose vergessen hatte, stützte glatt die Beine seiner Unterhose auf die entsprechende Länge und absolvierte in dieser Aufmachung sein Spiel. Einen festen Sportplatz gab es nicht und so wurde während des Jahres von der Dorfweiese, über Sauerbornweiese auf die Eselsweide gewechselt. Im Frühjahr bis zur Heuernte mußten alle Spiele auswärts ausgetragen werden, denn erst ab diesem Zeitpunkt wurde das Spielen auf den gemeindeeigenen Wiesen gestattet. Trotzdem hielt man einen regen Spielbetrieb mit Mannschaften der näheren Umgebung.

Das erste Spiel des jungen Clubs fand 1922 auf der Dorfweiese gegen Nonnenroth statt und wurde mit 5 : 0 gewonnen. Auf zwei besondere Ereignisse in den Anfangsjahren sei hier noch hingewiesen: Auf das Spiel Pfingsten 1928 gegen die 'Alten Herren' von Kickers Offenbach und auf das Spiel 1930 gegen die Studentenmannschaft 'Merowingia' Gießen.

Daß solche Höhepunkte für Berstadt in jedem Fall ein kleines Fest bedeuteten, kann man verstehen. Zumal sich im Laufe der Jahre der Fußball in unserem Ort durchgesetzt hatte und die Jugend von Jahr zu Jahr immermehr zum Club 'Schwarz-Weiß' stieß. Sogar alte Widersacher revidierten ihre Ansicht und konnten dem Fußball in Berstadt ihre Unterstützung nicht versagen. Bis dann im Jahre 1933 der Sport im allgemeinen in eine andere Richtung gezwungen wurde. Die Vereine mußten ihre Finanzen offenlegen und Politiker diktierten das Vereinsgeschehen. So kam der Sport bis 1939 langsam und schließlich im Krieg ganz zum Erliegen. Viele der treuesten Anhänger und Mitspieler fanden bis 1945 in der Fremde den Tod. Andere kehrten erst nach langer Gefangenschaft mit Gesundheitsschäden aus aller Herren Länder zurück.

1946 waren es die alten Fußballkempen der Vorkriegszeit, die den Fußball in Berstadt wieder zum Leben erweckten. Dabei bediente man sich aus heutiger Sicht ungewöhnlicher Methoden. Die Stützen, beispielsweise, strickte man sich aus selbstgesponnener Schafswolle und ließ sie gegen Eier, Butter und Wurst in Gelnhausen färben. Karl Ziegler, der spätere Bundestrainer der Radrennfahrer, radelte in dieser Zeit öfters von Mannheim nach Berstadt, um hier Fußball zu spielen und sich mit Lebensmitteln zu versorgen.



**Große Auswahl
– auf Dauer kleine Preise!**

... darauf können sich unsere Kunden verlassen.

Statt wöchentlich nach neuen Sonderangeboten zu suchen,
bekommen Sie bei uns alle Artikel auf Dauer billig.

Testen Sie uns!

Wir versuchen ständig auf die Wünsche unserer Kunden einzugehen
und bieten Ihnen deshalb eine Menge an Serviceleistungen:

- Lotto-Toto
- Einkaufswagen mit Babyschalen
- Kassenklingel
- Leihschirme
- Briefmarken
- Schuhputzmaschine
- EC-Geldautomat
- Kinderspielecke

... und vieles mehr!

EINS A Lebensmittelhandelsgesellschaft mbh & Co. KG
Philip-Reis-Straße 4–6 · 35510 Butzbach

Auch zahlreiche Heimatvertriebene, welche die Nachkriegswirren nach Berstadt verschlagen hatte, standen bald in Berstadts Fußballmitte.

Auf Druck der amerikanischen Militärregierung, welche die Vorkriegsnamen der Vereine als nationalsozialistisch ansah, schlossen sich der Turn- u. Sportverein zum Kultur- u. Sportverein zusammen. 1950 schieden die Turner aus und wurden wieder ein eigenständiger Verein.

Als erster Berstädter Ortsverein veranstaltete der KSV Berstadt einen Weihnachtsabend ab 1946. Er hat sich mit seinem Nikolaus zu einer nicht mehr wegzudenkenden Tradition entwickelt.

Ende der 40er Jahre formierte sich um Heinrich Roth eine schlagkräftige Mannschaft, die auf dem Sprung in die A-Klasse war. Aber im Entscheidungsspiel gegen Wölfersheim mußte man auf einige Stammspieler verzichten und verlor prompt 4 : 0. Danach fiel diese Mannschaft durch Abgänge zum höherklassigen VfB Friedberg und durch altersbedingtes Aufhören einiger Aktiven auseinander. Die übrigen Mannschaftsmitglieder spielten mit wechselndem Erfolg in der B-Klasse.

Im Jahre 1959 ging ein langgehegter Wunsch des Vereins in Erfüllung: Die neue Sportanlage vor der Obergasse wurde fertiggestellt. Turnverein und Sportverein hatten hierzu gemeinsam ein Fest aufgezogen, und die Wetterauer Zeitung schrieb: „Ein Fest das sich sehen lassen konnte. Ganz Berstadt war an diesen Tagen auf den Beinen und dem Sport zugetan.“ In einem Einlagespiel kam Berstadts Fußballmannschaft zu einem 2 : 2 gegen den Bezirksligisten VfL Bad Nauheim. Berstadts Tore erzielten A. Isterling und H. Marzin.

Nächster Höhepunkt der Vereinsgeschichte war das 40jährige Jubiläum im Juni 1962. Auf dem Rasen war der VfL Bad Nauheim erneut der Gegner. Ein Tor von G. Seipp und zwei Treffer von A. Seipp sorgten für einen 3 : 2 Erfolg. In einem weiteren Spiel besiegte die Kreisauswahl die Amateure von Eintracht Frankfurt 2 : 1.

Die 1. und 2. Mannschaft des KSV Berstadt spielten bis zum Jahr 1965 in der B-Klasse des Kreises Friedberg und belegten in den

Steinmetzbetrieb **ULRICH**

Inhaber:
Franz Schmidtmeister



Grabmale

in allen Gesteinsarten —
handwerkliche Ausführungen
mit bildhauerischer Gestaltung

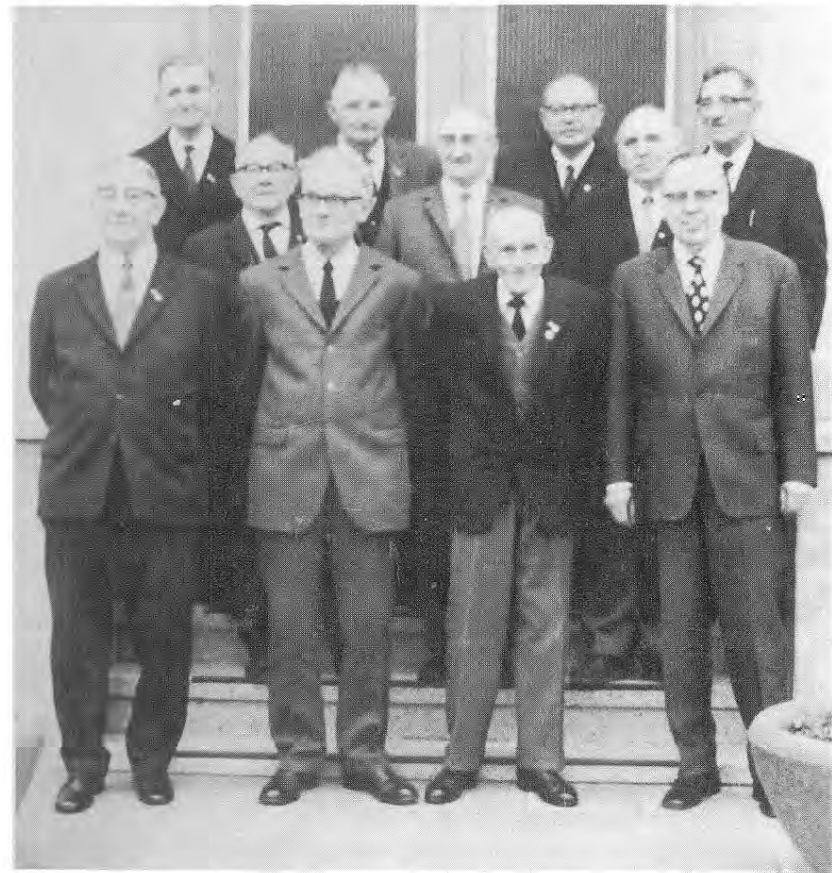
Unser weiteres Lieferprogramm in
Marmor und Granit

Fensterbänke, Treppenanlagen
Fußbodenbeläge
Fassadenverkleidungen
Einfassungen

**35410 HUNGEN 1, Hartigstr. 2-4,
Telefon 0 64 02 / 71 25**

Privat:
35321 Laubach-Ruppertsburg, Telefon 0 64 05 / 71 72

Gründer im Jubiläumsjahr 1972



hintere Reihe:

Schmidt, Karl – Wolf, Willi – Appel, Heinrich – Größer Ludwig

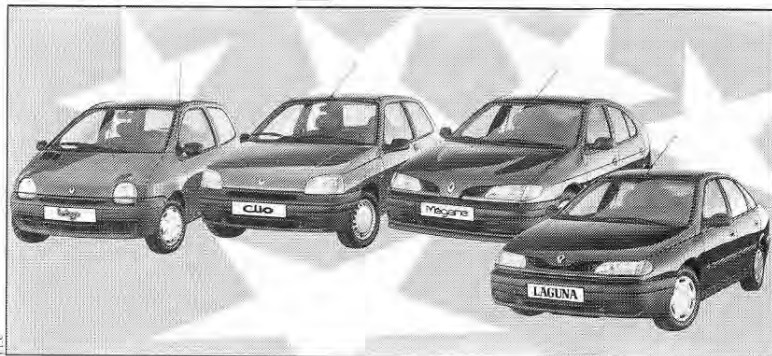
mittlere Reihe:

Seipp, Heinrich – Käs, Karl – Wolf Rudi

vordere Reihe:

*Müller, Reinhold – Müller, Karl – Pfannkoch, Karl
Dr. Zulauf, Helmut*

Starparade.



„Autos zum Leben“ – das ist bei uns Programm: Eine vielfältige Modellauswahl, mit der Sie ein Familientreffen veranstalten können, bei dem jeder auf seine Kosten kommt.

- **Renault Twingo:** „Der macht die Welt verrückt“.
- **Renault Clio:** „Made in Paradise“.
- **Renault Mégane:** „Move it“.
- **Renault Laguna:** „Einfach besser“.

Die Schlüssel zu einem neuen Autoleben liegen bei uns jederzeit bereit (... dann sagen wir Ihnen auch gern, wie günstig Sie den Renault Ihrer Wahl bei der Renault Bank leasen oder finanzieren können).

Renault. Wir haben Ihren Neuen.

brückbauer GmbH

RENAULT-VERTRAGSHÄNDLER

Friedberger Landstraße 98-100

61231 Bad Nauheim

☎ 0 60 32 / 20 24-26



einzelnen Verbandsrunden zeitweise achtbare Vorderplätze in der Gesamtwertung. Die Spieler der 2. Mannschaft errangen in der Verbandsrunde 1961/62 die Meisterschaft unter den Reservemannschaften. Von 1965-1969 spielte der KSV Berstadt in der B-Klasse Büdingen/West. Im ersten Jahr der neuen Gruppe war die 1. Mannschaft durch ihre Vizemeisterschaft dem natürlicherweise lang ersehnten Aufstieg in die nächsthöhere Spielklasse greifbar nahe. Aber die Berstädter Fußballmannschaft sollte noch ein paar Jahre in der Spitzengruppe der B-Klasse um die Meisterschaft kämpfen bis im Jahr 1969 das große Ziel erreicht wurde. Dieser sportliche Erfolg wurde nicht zuletzt von den Spielern selbst getragen und herbeigeführt, unter denen sich etliche befanden, die schon über 200 Spiele und einige sogar über 300 Spiele im Verein ausgetragen hatten. Anlässlich der Meisterschaft wurden die Spieler der siegreichen Mannschaft in einer Feier im Saale Völbel geehrt. Sie und der verantwortliche Spielausschuß erhielten die Meisterschaftsnadel des Vereins.

Die Seniorenmannschaften des KSV Berstadt spielten ein Jahr lang in der A-Klasse Friedberg/Usingen. Die erste Mannschaft belegte hier einen Mittelplatz. Im Sommer 1970 wurde Berstadt in die A-Klasse Büdingen umgruppiert. In der Saison 1970/71 startete man ganz gut. Eine Niederlagenserie von 11 Spielen mit 0:1 brachte die Mannschaft in Abstiegsgefahr. Doch durch das Punktepolster der Vorrunde hatte man letztendlich Glück, daß man mit einem Punkt Vorsprung dem Abstieg entrinnen konnte. Unglücklicherweise zum 50jährigen Jubiläum mußte die Mannschaft ein Jahr später 1972, den Gang in die B-Klasse wieder antreten.

Dieser sportliche Dämpfer trübte die Festfreude nicht wesentlich. Das 50jährige Jubiläum wurde zu einer gelungenen Darstellung des KSV und des Ortes Berstadt insgesamt. Im Jahr 1975 wurde die Mehrzweckhalle errichtet. Damit entstanden auch zeitgemäße Umkleideräume und insbesondere den Jugendlichen wurde die Möglichkeit gegeben auch bei schlechtem Wetter ihr Hobby zu verfolgen.

Sportlich ging die Talfahrt in der B-Klasse weiter. Aber bereits 1973/74 hatte der KSV unter Trainer Friedrich wieder eine schlagkräftige Truppe und konnte sich wenige Wochen vor Rundenschluß noch Hoffnungen auf den Wiederaufstieg machen, der jedoch verfehlt wurde. Drei bittere Jahre folgten, als man sich nur am

Akontor

AGROKONTOR Transport & Handel

Vermittlung und Durchführung von
Transporten (national und international)

18190 Sanitz - Oberhof 02
Tel./Fax: 03 82 09 / 7 95

Tabellenende befand. Durch die Verpflichtung von Wolfgang Schmidt als Spielertrainer kamen weitere Aktive und die Mannschaft erhielt einen neuen Aufschwung. Sie belegt respektable Plätze und schielte im Frühjahr 1979 erneut zur A-Klasse, die aber nicht erreicht wurde. In der Runde 1980/81 rutschte die Mannschaft mit Trainer Richter ins untere Tabellendrittel. Die Platzrenovierung und damit verbundene Platzsperre und schlechte Trainingsmöglichkeiten trugen ihren Teil dazu bei. Im Sommer 1981 kehrte Wolfgang Schmidt zurück und die Mannschaft schob sich auf einen Mittelplatz. Im Jahre 1982 wurde, wie dies in Berstadt so üblich ist, das 60jährige Jubiläum gefeiert.

Sportlich gesehen hatten wir eine Talfahrt durchzustehen, die bis zum Jahre 1983 ging, indem wir in der B-Klasse Rang 14 belegten. Von nun an wurden wieder Kräfte mobilisiert, holte sich mit Adolf Penow einen leistungsstarken Spielertrainer und so wurde unsere Arbeit im Jahre 1986 mit der B-Meisterschaft belohnt.

Um dem Verein in finanzieller Hinsicht zu helfen, wurde im Jahr 1984 ein Förderverein gegründet, der hauptsächlich aus ehemaligen Spielern sowie treuen Fans besteht.

Das sportliche Hoch hielt dann bis zum Jahre 1989. In diesem Jahr war ein Abstieg in die B-Klasse, bedingt durch Spielerabgänge und Trainerwechsel, unvermeidbar.

Im Jahre 1990/91 gab es dann durch den Hess. Fußballverband eine Klassenneugliederung. Es wurde festgelegt, daß bei Rundenschluß die ersten 5 Mannschaften in der B-Klasse, automatisch in die A-Klasse übernommen werden. Unser Ziel war es, hier dabei zu sein. Dieser Wunsch ging in Erfüllung, wir belegten unter Trainer Pedro Pozoluque den dritten Platz und spielten nun wieder in der A-Klasse Friedberg. Dieser Spielklasse gehörte man bis zum Jahre 1996 an, um wieder in die B-Klasse abzustiegen.

Wie man diesem Werdegang ansehen kann, gibt es seit Bestehen des Vereines ein Hoch und Tief.

Es ist nur Schade, daß ausgerechnet dann ein sportliches Tief kommt, wenn ein Jubiläum ansteht. Aber nicht den Kopf in den Sand stecken und weitermachen bis zum nächsten Hoch.

Günter Schäfer

Beratung und Organisation
EDV-Einsatz in Spedition
Transport und Lagerhaltung

Dessauer Straße 4
D-65205 Wiesbaden
Telefon 0 61 22 / 65 22
Telefax 0 61 22 / 94 11 49

Festausschuß im Jahre 1982

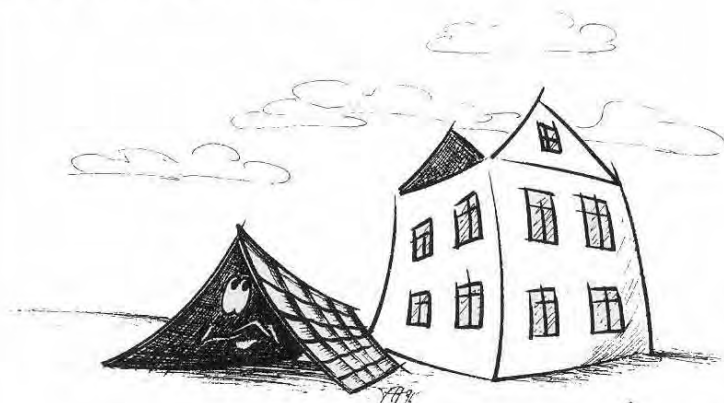


von links:

*Kauer, R. – Storck, O. – Rau, G. – Volz, D. – Rau, E. – Lember, R.
Koburger, W. – Seipp, A. – Wolff, M. – Fiala, R. – Gruner, H. – Fulda, W.
Es fehlt auf dem Bild Dieffenbach, R.*



*Ihr Dach hat ein Problem ?
Wir lösen es.*



*flexibel
und kundennah
am Dach!*

• Beratung • Planung • Ausführung

Andreas Heinrich
Eichergasse 30 · 35516 Münzenberg
Telefon (0 60 04) 93 01 93 · Telefax 93 01 94

Der Vorstand im Jahr 1992



von links:

*Rieß, Arno – Seipp, Arnold – Belzer, Dieter – Klaus, Helmut
Eichenauer, Jürgen – Belzer, Bettina – Kaier, Axel – Isterling, Heinz
Dietz, Jürgen – Wolf, Dieter – Rensch, Norbert – Schmidt, Werner
Kasprzyk, Willibald*

nicht im Bild:

Stüber, Bernd – Roth, Heiko – Küffner, Michael – Kunert, Dieter

SKH Metallbau GmbH

Herstellungsbetrieb und Montagefachbetrieb für

Wintergärten

Hautüren + Fenster in Aluminium,

Kunststoff oder Holz

Schlosserarbeiten aller Art

Inhaber:

Andreas Schmitt, Frankfurter Str. 6, Ober-Mörlen (Tel.: 0 60 02 - 56 84)

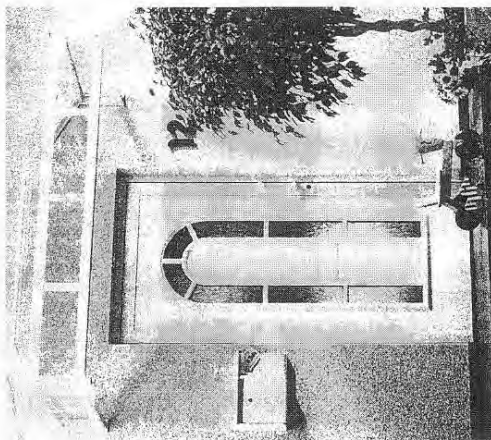
Willibald Kasprzyk, Waschgasse 16, Wölfersheim-Berstadt (Tel.: 0 60 36 - 98 01 98)

Norbert Heinze, Kolpingweg 57, Bad Nauheim (Tel.: 0 60 32 - 8 49 30)

Firmensitz:

Hof Güll, 35423 Lich

Tel.: (0 64 04) 95 00-40 und 41, Fax (0 64 04) 95 00-42



Fußballmannschaft im Jahre 1929



stehend von links:

*Seipp, Wilhelm – Schön, Walter – Wolf, Rudolf – Schmidt, Rudolf
Müller, Adolf – Appel, Heinrich – Schmidt, Karl*

knieend von links:

Pfannkoch, Karl – Hofmann, Willi – Wolf Reinhard

sitzend von links:

Müller, Reinhold – Sossenheimer, Adam – Kullmann, Helmut

löwen-apotheke wölfersheim



Apotheker Werner Wölffling
61200 Wölfersheim · Hauptstraße 62
Tel. 0 60 36 - 708

*Wer kennt sie noch, die alten Kämpfer ?
– Stammtisch „Die Teutonen“ um 1948 –*

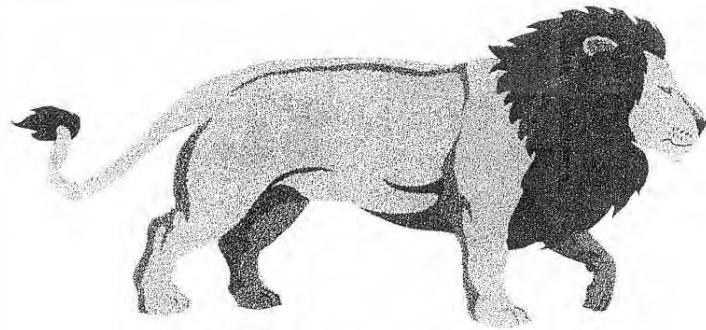


stehend von l.n.r.:

*Pfannkoch, Karl – Hahn, Franz – Wolf, Karl – Appel, Friedrich
Müller, Reinhold – Geist, Walter – Block, Richard – Müller, Adolf*

knieend von l.n.r.:

Storck, Friedrich – Völbel, Karl – Stephan, Emil



Gasthof
"Zum Löwen"
 Berstadt
 Familie Hruschka

Ihre Adresse für:

- Deutsche und Böhmisches Küche
- Party-Service
- Gemütliche Stunden in guter Atmosphäre
- Familienfeiern bis ca. 70 Personen

Öffnungszeiten: von 11.00 Uhr bis 14.00 Uhr
 von 17.00 Uhr bis 24.00 Uhr

Tel. 0 60 36 / 93 15

Mittwochs Ruhetag !

2. Mannschaft um 1948 / 1949



hintere Reihe:

Müller, Adolf – Fiala, Wenzel – Frank, Gustav – Brand, Hans
 Seipp, Arnold

mittlere Reihe:

Hruschka, Alfred – Appel, Heinz – Müller, Helmut

vordere Reihe:

Hofmann, Erich – Sossenheimer, Werner – Möll, Helmut



 durch
 Quattro und
 guten Rat bei
 Ihrem Fachmann
 Geld
 gespart.

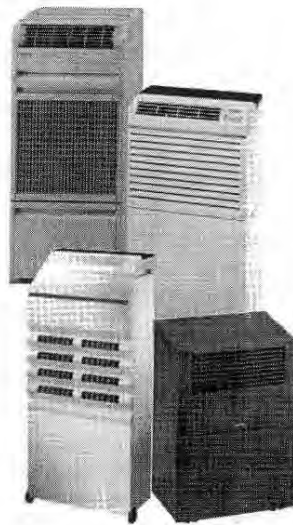
Klimageräte

kühlen • entfeuchten • säubern • heizen ...



... damit Ihnen nicht zu heiß wird!

*Steigern Sie Ihren Wohn-
und Arbeitskomfort!*



- leichtes Installieren
- einfache Handhabung
- geringer Energieaufwand bei hoher Kühlung
- kaum Wartungsaufwand
- transportabel

*Wir informieren Sie gerne über
unser aktuelles Angebot!*

Ihr kompetenter Partner für Klimatechnik:

RADIO KNOPF

Fachwerkstatt für TV • Hifi • Video

Haushalt-, Elektrogeräte, Antennenbau
Telefon-, Alarmanlagen, Elektroinstallationen

Bismarckstraße 5
61200 Wölfersheim / Berstadt

Telefon: 0 60 36 / 7 89
Fax: 0 60 36 / 980 980

1. Mannschaft um 1949 / 1950



von links:

*Roth, Heinrich – Rau, Erwin – Völbel, Helmut – Atzbach, Willi
Isterling, Arthur – Lehnert, Willi – Paul, Hans – Kraft, Horst
Größer, E.-Ludwig – Geist, Walter – Repp-Wolf, Gustav*



**Nur freier Agrarhandel garantiert
echten Wettbewerb**

Daria Agrarhandel GmbH

Nußallee 13

35510 Butzbach

Telefon (0 60 33) 92 11 15

92 11 16

Telefax (0 60 33) 92 11 17

2. Mannschaft um 1949 / 1950



von links:

*Knöll, Werner – Hofmann, Erich – Kaus, Werner – Mogk, Berthold
Schmidt, Kurt – Fiala, Wenzel – Lind, Karl – Dauth, Georg
Appel, Heinz – Müller, Helmut – Müller Edgar*

UWE SCHMIDT

➡ **Festwirt**

➡ **Imbißbetrieb**

➡ **Zeltverleih**

63688 Gedern/Wenings
Schubertstraße 14
Telefon (0 60 45) 20 41
Funk (01 72) 6 97 76 66

1. Mannschaft um 1955 / 1956



stehend von links:

*Müller, Adolf – Roth, Heinrich – Seipp, Arnold – Schwab, Herbert
 Atzbach, Willi – Repp-Wolf, Gustav – Knöll, Werner – Isterling, Arthur
 Schünicke, Gerhard – Kraft, Horst – Hickmann, Eduard
 Dauth, Georg*

knieend von links:

Größer, E.-Ludwig – Winter, Horst – Schmidt, Gerhard

Egon Grein

Internorm - Fachhändler

Türen
Fenster
Rolläden



Internorm®
FENSTER ZUR WELT

Berstädter Straße 46 • 61200 Wölfersheim
Tel.: (0 60 36) 17 66 • Fax (0 60 36) 58 28

1. Mannschaft 1959 (Sportplatzeinweihung)



stehend von links:

Atzbach, Willi – Isterling, Arthur – Größer E.-Ludwig – Seipp, Arnold
Koch, Hermann – Wolf, Dieter – Seipp, Günther – Volz, Dieter
Marzin, Hermann – Kaus, Werner (Vorsitzender)

knieend von links:

Klaus, Helmut – Schünicke, Gerhard – Isterling, Heinz

Friedberg • Echzell • Reichelsheim • Wöllstadt

Ausbildung in allen Klassen

Ferienfahrschule
Intensivausbildung in 2 und 3 Wochen

Fahrschule
Umweltbewußte Fahrausbildung
Brinkmann
Bernd

☎ 0 60 31 / 57 88

privat 47 88

Zeit spielt für mich keine
Rolle, wenn es um Ihre
Beratung geht.



Erich Schöhr
Generalvertretung der
Frankfurter Allianz
Untergasse 37
61200 Wöllersheim
Tel.: (0 60 36) 22 83
Fax: (0 60 36) 51 80

Ihre persönliche Vorsorge ist viel zu wichtig, um Entscheidungen übers Knie zu brechen. Über was Sie sich auch informieren möchten: Bei mir als Ihrem Allianz Fachmann sind Sie richtig! Besuchen Sie mich doch einmal.
Hoffentlich Allianz versichert.

Allianz

B-Klassen-Meister der 2. Mannschaft 1961/1962



stehend von links:

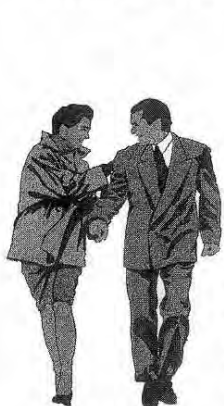
*Wolf, Wolfgang – Seipp, Willi – Hahn, Horst – Marzin, Hermann
Atzbach, Willi – Seipp, Helmut – Auer, Ladislaus – Koch, Hermann*

knieend von links:

Strauch, Peter – Schünicke, Gerhard – Klaus, Rudi

Friseursalon Bock

Haarmode für Jung und Alt



Gertrud Bock
Untergasse 16
61200 Wölfersheim-Berstadt
Tel.: 06036-980263

61200 Wölfersheim - Wohnbach
 Oberrasse 6
 Telefon: 06036 / 981180
 Telefax: 06036 / 981182

- Eisen-, Blech-, Edelstahlverarbeitung, Schweißtechnik
- Bausschlösserei
- Mechanische Werkstatt
- Tankdemontage

Karl Otto Lind

EBES - Stahlbau GmbH

1. Mannschaft im Jahre 1962



von links:

Volz, Dieter – Seipp, Willi – Bodem, Adolf – Bender, Helmut
 Seipp, Arnold – Seipp, Günther – Marzin, Hermann – Auer, Ladislaus
 Klaus, Helmut – Schmidt, Werner – Klaus, Rudi
 Betreuer Franz Spieler

Holen Sie sich die Natur ins Haus mit

JaDecor
exklusive
 Natur-Wandbeschönigungen

Textile Wandbeläge
 aus Baumwolle und pflanzlichen
 Rohstoffen

**Baudekoration
 A. Paul**
 Ihr JaDecor Fachbetrieb

61200 Wölfersheim Tel.: 06036/980444



KONIEZKE
 TV • HI-FI • VIDEO • ANTENNEN

Meisterbetrieb

ALARMANLAGEN • TELEFONANLAGEN
 VERLEIH PA-SYSTEME • HANDYS
 VERKAUF VON KLEIN- UND ELEKTROGERÄTEN

Bäckergasse 3 • 61200 Wölfersheim / Berstadt
 Telefon 06036 - 981111 • Fax 06036 / 981112

B-Klassen-Meister 1968 / 1969



hintere Reihe von links:

Größer, E.-Ludwig – Schmidt, Werner – Brand, Erhard
 Bender, Helmut – Bodem, Adolf – Seipp, Willi – Seipp, Arnold

mittlere Reihe von links:

Willa, Klaus – Lind, Klaus – Isterling, Heinz – Paul, Gerd

vordere Reihe von links:

Klaus, Helmut – Bornmann, Volker – Lind, Helmut



UHL

Apfelwein • Fruchtsäfte

Kelterei und Abfüllbetrieb

bekannt für
Leistung und Qualität
Seit 1920



Kelterei Uhl GmbH & Co. KG
Oberndorfer Str. 20
35410 Hungen-Rodheim
Telefon (0 64 02) 50 40 30
Telefax (0 64 02) 78 73

B-Klassen-Meister von 1985/1986



stehend von links:

*Rensch, Norbert – Harmert, Rainer – Diefenbach, Andreas
Stüber, Gerd – Wolf, Hagen – Rieß, Arno – Größer, Thomas
Schwarzhaupt, Dirk – Penow, Adolf – Glaub, Roland
Kasprzyk, Willibald*

knieend von links:

*Suchsland, Rainer – Hahn, Jens – Zajons, Matthias
Baccichet, Michael – Roth, Heiko – Hofmann, Ralf – Klaus, Thomas
Mogk, Wolfgang*

LVM Krankenversicherung

LVM 
Versicherungen



Im Vergleich
ganz vorn

LVM 
Versicherungsbüro
Roos GmbH

Lindenstraße 15
61209 Echzell
Tel. 0 60 08 - 93 00 26
Fax 0 60 08 - 93 00 28

Eine gute Empfehlung von:

Mayer-Reisen

- Kleinbusse bis 19 Personen
- Ausflugs- und Clubfahrten
- Flughafen-Transfer

61169 Friedberg · Lachenweg 10
 Tel. **0 60 31 1 26 57** Fax **0 60 31 6 21 94**

GASTSTÄTTE
"ZUR DORFSCHÄNKE"
 INH: FAM: DIEHLMANN
 61200 WÖLFERSHEIM-BERSTADT
 OFENFRISCHE HAUSGEMACHTE PIZZA
 PARTYSERVICE-FISCHSPEZIALITÄTEN

Soma-Mannschaft im Jubiläumsjahr 1997



von links:

*Dieffenbach, R. – Gerullis, G. – Kilb, H. – Klaus, H. – Musch, S.
 Müller, H. – Größer, T. – Franz, P. – Kräh, M. – Fiala, T. – Hofmann, W.*

die kleinen Fans:

Kilb, H. – Fiala, D.

EDEKA

MARKT
Lebensmittel - Getränke

Brigitte Koppe

Brückenstraße 7
61200 Wölfersheim - Berstadt

Ihr Partner vor Ort sorgt für Frische und Qualität



Am Taubenloch 2 - 61200 Wölfersheim
Tel. 0 60 36 / 15 79 - 91 03 - 39 00 - Fax 0 60 36 / 9406

Maler- und Anstricharbeiten
Innen- und Außenputz
Trockenbau
Vollwärmeschutz
Fließestrich

1. Mannschaft im Jubiläumsjahr 1997



hintere Reihe von links:
Rensch, N. - Glaub, R. - Bettner, K. - Gerullis, G.

mittlere Reihe von links:
Hahn, J. - Willa, M. - Ulrich, T. - Bacchichet M. - S. Rabenau

vordere Reihe von links:
Klaus, T. - Rieß, A. - Dietz, U. - Schmidt, N. - Geh, M. - Willa, D.

sitzend von links:
Roth, H. - Schöhr, M.

Canon-Kopiergeräte und Faxsysteme

Rufen Sie uns an!

ZU
SUPER-
SONDER-
PREISEN

Moderne Büro - Kommunikations - Systeme
Kopiersysteme - Kopierbedarf - Kopierservice **Euler**

Lindenstr. 56 · 35516 Münzenberg-Gambach
Tel. (60 33) 97 10 13 · Fax (0 60 33) 97 10 15

LOVATEX

Moderne
Betriebshygiene

● Groß- u. Einzelhandel ● Import ● Export

LOVATEX GmbH

63674 Altstadt-Waldsiedlung

Helmshäuser Straße 28

63668 Altstadt, Postfach 10 21

Tel. 0 60 47 - 6 81 61 u. 62, Fax 6 81 63



Putzpapiere
Putztücher



Handwaschpasten
Industriereiniger



Spendersysteme
Waschraumhygiene



Arbeits- u. Schutzkleidung
Sicherheitsschuhe

2. Mannschaft im Jubiläumsjahr 1997



hintere Reihe von links:

Klaus, T. – Kunert, D. – Kräh, M. – Luzius, S. – Fiala, T.

mittlere Reihe von links:

Rensch, N. – Glaub, R. – Maier, C. – Jourdan, A. – Gerullis, G.

vordere Reihe von links:

Rieß, J. – Dietz, U. – Größer, T.

sitzend von links:

Kilb, H. – Klaus, M.

Annerose Augsten
Seestr. 45
61200 Wölfersheim
Tel.: 0 60 36 / 27 74



**Kosmetik - Gesicht - Ganzkörper
med. Fußpflege**

JAFRA



Beratung u. Verkauf
Schulung in
Gesichtspflege
Körperpflege u.
Dekorative Kosmetik
Verwöhnprogramm

SPORT
SCHAFER
Hungen

Kaiserstraße 13 · 35410 Hungen

Auf 300m² Verkaufsfläche
erwartet Sie ein reichhaltiges
Sport- und Freizeitangebot.

A-Jugend von 1955 / 1956



stehend von links:

Volz, Dieter – Klaus, Rudi – Seipp, Günter – Auer, Ladislaus
Wolf, Dieter – Seipp, Willi – Marzin, Hermann – Müller, Werner
Jugendleiter Adam Sossenheimer

knieend von links:

Isterling, Heinz – Groth, Helmut – Klaus, Helmut

**Wir führen Damenober-
bekleidung in den
Größen 36 bis 60
zu günstigen Preis.**

**Münzenberger
Mode
Treff**



**Freiherr-vom-Stein-Straße 3, 35516 Münzenberg
Tel. 0 60 04 / 21 19 • Fax 0 60 04 / 33 77**

Neue Öffnungszeiten:

Montag, Freitag	von 10.00 Uhr - 12.00 Uhr und 14.00 Uhr - 19.00 Uhr
Dienstag, Donnerstag	von 10.00 Uhr - 12.00 Uhr und 14.00 Uhr - 20.00 Uhr
Mittwoch	geschlossen
Samstag	von 10.00 Uhr - 16.00 Uhr

Wir freuen uns auf Ihren Besuch!



JUNG-LADENBAU
Neubau, Umbau und komplette Regalsysteme
neu oder gebraucht

DIETER JUNG LADENBAU

Licher Straße 28a • 61200 Wölfersheim/Berstadt

TEL. BÜRO 06036 / 3037 • FAX 06036 / 3043

AUTO-TEL. 0161 / 3 63 00 06

JUGENDABTEILUNG DES KSV BERSTADT

Mit der Wiedereinführung des Spielbetriebs 1947 begann die Jugendarbeit in hiesigem Verein. Erster Jugendleiter war Walter Geist. Die weiteren Jugendleiter:

1948 bis 1950	Eduard Hickmann
1951 bis 1952	Adam Sossenheimer
1953	Georg Dauth u. Wenzel Fiala
1954 bis 1955	Georg Klaus
1956 bis 1957	Adam Sossenheimer
1958 bis 1960	Adam Sossenheimer u. Adolf Müller
1961 bis 1963	Adam Sossenheimer u. Dieter Volz
1964	Rudi Klaus u. Dieter Volz
1965	Georg Dauth u. Dieter Volz
1966	Adam Sossenheimer u. Dieter Volz
1967	Günter Kräh u. Georg Dauth
1968 bis 1972	Helmut Appel
1973	Günter Kräh
1974 bis 1976	Adolf Bodem
1977 bis 1979	Ernst-Ludwig Größer
1980 bis 1983	Werner Fulda
1984	Gerhard Gerullis
1985 bis 1987	Ottwin Storck
1988	Peter Konietzke
1989 bis 1996	Dieter Wolf
ab 1997	Thorsten Fiala

In den Anfangsjahren der Fußballjugend in Berstadt spielten mehrere Jahrgänge zusammen in einer Mannschaft. Die Jugendarbeit beschränkte sich damals auf Spieler ab 14 Jahre. 1963 trat eine Erweiterung ein, als man begann sich auch mit den 'Kleinen' zu befassen. Zu ihrem ersten Spiel fuhr man mit dem Fahrrad an den Wohnbacher Sportplatz, der sich noch beim Wald befand. Lohn dieser Mühe war ein 2 : 1-Sieg gegen Wohnbach. Im KSV Berstadt spielte die Jugendabteilung mit 2 Mannschaften;

Alles aus eigener Schlachtung

Wir bieten Ihnen Fleisch und Wurst in all ihrer köstlichen Vielfalt. Eine Auswahl – kaum zu übertreffen. Für jeden Geschmack genau das Richtige.

Wir empfehlen:

Wurstaufschnitt in echter Handwerksqualität

Reichhaltig sortiert, jede Wurst meisterhaft gewürzt.

Selbstverständlich erfüllen wir Sonderwünsche bei der Bestellung und garantieren reichhaltige Auswahl für all Ihre festlichen Anlässe sowie größtmögliche Frische unserer Produkte. Unsere Schlacht-tiere beziehen wir von ausgesuchten heimischen Bauernhöfen. Dafür stehen wir ein!



FRANZ UBL

Metzgerei · Hainholzgasse 1
35423 Lich-Langsdorf · Tel. und Fax (0 64 04) 25 73






Allen Gästen am Festwochenende gute Unterhaltung und viel Spaß wünscht die Tanz- und Showband



Kontakte:
Rüdiger Rippl, 35410 Hungen / Nonnenroth, Tel.: 0 64 02 / 16 20
Ralf Kraus, 61200 Wölfersheim, Tel.: 0 60 35 / 24 75

B-Jugend um 1969 / 1970



stehend von links:

Götzl, Rolf-Dieter – Trampenau, Uwe – Zinsheimer, Horst
Müller, Edwin – Kreutschmann, Ralph – Fiala, Raimund
Harmert, Manfred – Appel, Helmut

sitzend von links:

Schünicke, Joachim – Bazzone, Gino – Harmert, Rainer
Dieffenbach, Reiner – Hofmann, Ralf – Glaub, Roland
Harmert, Gerhard

**CHECK
POINT
IN SACHEN**

**Freizeit
Fitness
Spaß**



Body & Soul
Fitness Club

Gottlieb-Daimler-Straße 15 - 35423 Lich - Tel.: 0 64 04 / 19 65

WÖRNER Ute Wörner

**MINERALÖLHANDEL
SPEDITION
TANKSTELLE
WASCHHALLE
BRENNSTOFFE
SCHMIERSTOFFE
KRAFTSTOFFE
TANKREINIGUNG**

**POSTFACH 5163
61125 NIDDERAU**

Die 10 - 14jährigen und die 15 - 18jährigen. Bedingt durch diesen Altersunterschied in beiden Jugendmannschaften war der Erfolg dünn gesät.

Um den Jugendlichen und Schülern die Möglichkeit zu geben in allen Mannschaften gegen gleichaltrige Fußballer anderer Vereine zu spielen, ging der KSV Berstadt eine Jugendspielgemeinschaft mit dem 1. FC Wohnbach ein. Dieser Zusammenschluß geschah 1974 auf Initiative des damaligen Vorsitzenden Heinz Högy und des Jugendleiters Adolf Bodem.

Der erste Erfolg stellte sich bald ein. Ohne ein Spiel verloren zu haben wurde die D-Jugend unter Trainer Manfred Pfister 1976 Kreismeister. 1978 schaffte die C-Jugend die Vizemeisterschaft und 1980 wurde die B-Jugend mit ihren Trainern Adolf Bodem und Heinz Müller Kreismeister. 1981 erreichten die Kleinsten der Spielgemeinschaft, die F-Jugend, im Alter jünger als 8 Jahre, den zweiten Platz in der Kreismeisterschaftsrunde. In den nächsten Jahren spielten die Jugendmannschaften mit wechselndem Erfolg. Im Jahre 1985/86 und 1987/88 errang jeweils die C-Jugend die Kreismeisterschaft. Diese Spielgemeinschaft mit dem FC Wohnbach dauerte bis zum Jahre 1990. Anschließend wurde diese Spielgemeinschaft erweitert mit den Vereinen aus Obbornhofen und Bellersheim bis zum Jahre 1992. Ab der Spielsaison 1993 schied der FC Wohnbach aus, sodaß nun die Spielgemeinschaft aus den Vereinen Obbornhofen, Bellersheim und Berstadt besteht.

Zur Zeit spielen folgende Jugendmannschaften:

- B-Jugend - 15 bis 16jährige
- C-Jugend - 13 bis 14jährige
- D-Jugend - 11 bis 12jährige
- E-Jugend - 9 bis 10jährige
- F-Jugend - bis 8jährige

Schlußwort

Die Jugendspielgemeinschaft ist auch weiterhin der Garant dafür, daß man den Jugendlichen die Möglichkeit gibt, wie immer erwähnt, die schönste Nebenbeschäftigung der Welt zu betreiben. Gerade in der heutigen modernen Zeit wird der Mensch mehr und mehr abhängig von der Technik. Der Fußball gibt den Menschen die Möglichkeit sich frei zu entfalten, denn der Fußballsport benötigt

GEHAUF SPEDITION

Güternah- und Fernverkehr / Lagerung

Daria GmbH
Agrarhandel
Nußallee 13
35510 Butzbach

Hubert Gehaut
Schulstraße 12
06642 Wohmirstedt
Tel. 03 46 72 / 8 21 23
Fax. 03 46 72 / 8 35 34

GERD BORTFELDT

HANDELSKAMMER FÜR GETREIDE
FUTTERMITTEL • SAATEN

Leipziger Straße 46
31789 Hameln
Telefon (0 51 51) 1 50 58 + 59
Telefax (0 51 51) 1 50 50

A-Jugend um 1969 / 1970



stehend von links:

*Steffan, Axel – Storck, Ottwin – Trampenau, Burkhard
Kazuro, Johann – Rau, Gerald – Bazzone, Giorgio*

knieend von links:

*Müller, Heinz – Lind, Dietmar – Schneider, Edgar – Storck, Werner
Schmidt, Henning*

Vieh- und Fleischhandlung
Josef Ott

Weinbergstraße 32
 61200 Wölfersheim
 Tel. 0 60 36 / 16 51 · Auto 01 61 / 3 61 48 72

**Ich schlachte ausschließlich Tiere aus
 hessischen Beständen.
 Auf Wunsch werden die Viertel zerlegt
 und auch kleine Portionen sind erhältlich.**

Bäckerei & Konditorei
Karlheinz Knoll
 Lauterbacher Str. 4
 61197 Florstadt – Ot. Nieder-Mockstadt
 Tel. u. Fax: 0 60 41 / 300



Filialen in

61200 Wölfersheim
 Ot. Berstadt
 Kellergasse 1
 Tel. 0 60 36 / 36 88

61194 Niddatal
 Stt. Assenheim
 Hauptstraße 1
 Tel. 0 60 34 / 27 20

den Individualisten, der sich gleichzeitig in das Mannschaftsgefüge einpassen kann. Guter Fußball ist auch gleichzeitig das Maß einer Gemeinschaft, wo der Einzelne eine möglichst große Freiheit genießt.

Neben der Geselligkeit, die sich in einem Verein ergibt, hat der Sportverein auch die Aufgabe, in erster Linie den jungen Menschen eine sinnvolle Freizeitbeschäftigung zu geben und die sportliche Fähigkeit des Menschen und damit auch seine geistige Kraft zu stärken.

Für Deutschland insgesamt hat der Fußball noch eine andere Bedeutung. Wer der Kriegsgeneration angehört, hat das zerstörte und gedemütigte Land noch in Erinnerung. In der Zeit als man im Ausland in jedem Deutschen einen Kriegsschuldigen sah, waren es Fußballer - Leute aus allen sozialen Schichten -, die durch die Erringung der Fußballweltmeisterschaft 1954 in der Schweiz Deutschland in die Völkergemeinschaft zurückführten. Heute ist 'Fußball made in Germany' in allen Teilen der Welt ein Wertbegriff bester Güte. Und in vielen Ländern mißt man den Deutschen allgemein an seinen Fußballern.

AUTOHAUS KLEE Wir stellen vor –
Unsere Dienstleistungen im Hause:

Industriegebiet Berstadt
Ottostraße 7
61200 Wölfersheim
 Telefon (0 60 36) 13 20
 oder 62 00
 Telefax (0 60 36) 38 88

- Verkauf
- Service
- Tuning
- Ersatzteile für BMW-Fahrzeuge

Kundendienst:

- Service für BMW-Fahrzeuge
- Tuning für BMW-Fahrzeuge
- Karosserie- und Lackierarbeiten
- Reifen – Service und Verkauf
- Klima – Service für alle Fahrzeuge
- nachträglicher Klimaanlageeinbau für alle Fahrzeuge
- TÜV-Abnahme im Hause
- AU und ASU-Abnahme im Hause
- Sonder-Abnahme (Eintragungen TÜV)
- Abschleppdienst
- Fahrzeug-Elektrik
- Fahrzeug-Aufbereitung
- **ERSATZFAHRZEUGE**

Teileversorgung:

- Ersatzteile für BMW-Fahrzeuge
- Ersatzteile für alle Fahrzeuge
- Zubehör-Boutique von BMW's
- Accessoires von BMW's
- Mietservice von Skiboxen für BMW's

Unsere Verkaufsabteilung:

- Vorführ- und Direktionswagen
- Inzahlungnahme Ihres Gebrauchtwagen
- Ständig große Auswahl an Gebrauchtwagen
- Jahres- und Dienstwagen
- Ankauf von Gebrauchtwagen
- 12 oder 24 Monate Garantie für Gebrauchtwagen

Leasing und Finanzierungsservice:

- Leasing für alle Fahrzeuge
- Finanzierung für alle Fahrzeuge
- Zulassungs-Service

Ihre Ansprechpartner:

- Kundendienst: Andreas Leonhard und Torsten Herget
- Teiledienst: Torsten Herget
- Verkauf: Udo Weizel und Wolfgang Klee
- Geschäftsleitung: Wolfgang Klee

Gaststätte „Zur Brücke“

Berstadt



Inh.: Christel Lang
Kellergasse 1

Frisch vom Fass
Licher Pils
Licher Export
Diebels Alt

K & S Autoteile GmbH

Kfz. Groß- und Einzelhandel



★ Reifenservice

★ Zubehör

★ Ersatzteile

★ Autoglas

Industriestraße 9 · 61200 Wölfersheim-Berstadt
Telefon 0 60 36 / 36 32 · Fax 0 60 36 / 92 90

C-Jugend-Kreismeister 1986



stehend von links:

*Novakowski, P. – Schmidt, J. – Ciotta, G. – Willa, T. – Ullersberger, M.
Storck O.*

knieend von links:

*Kröll, H. – Bonarius, F. – Fulda, T. – Schmidt, N., Ludwig, M.
Kötter, A.*

liegend:

Zon, M.

TABAK STUBE LUX



61200 WÖLFERSHEIM

Tabakwarengroßhandel - Automaten dienst
Lotto-Totto-Annahme Telefon **0 60 36 / 26 98**

**Wollen Sie einen neuen Dachstuhl haben;
nicht verzagen SCHNEIDER fragen.**



- Holzbau
 - Altbausanierung
 - Pergolen
- Innenausbau
 - Rustikale Holzarbeiten

Alte Frankfurter Straße 1
63679 Schotten - Götzen

Tel.: 0 60 44 / 95 00 31
Fax: 0 60 44 / 95 00 32
Funk: 0171 / 218 04 56

C-Jugend-Kreismeister 1987 / 1988



stehend von links:

*Trainer Bommersheim, Andreas – Philippi, Sven – Bitzer, Marco
Pliwa, Michel – Tippmann, Boris – Brettauer, Uwe – Ketzler, Niels
Ciotta, Marco – Reitz, Jörg*

kniend von links:

*Theiß, Martin – Lebrecht, Patrick – Lorey, Sven, Tauber, Sascha
Kilic, Aydogan – Weidle, Daniel*



Bauunternehmen

61200 Wölfersheim / Wohnbach

Berstädter Str. 64

Tel. 0 60 36 / 98 02 02 · Fax 54 66

M Höcher
BilderRahmen
 für Gemälde, Graphik, Fotos, Gobelins etc.
 Falkensteiner Str. 14 Tel.:
 35516 Münzenberg 06004/930015

B-Jugend im Jubiläumsjahr 1997



hintere Reihe von links:

Größer, E.-L. – Kacprzycki, J. – Schuld, Ch. – Lauber, D. – Cirak, F.
 Dippel, S. – Koppe, M. – Zinsheimer, J. – Covey, D. – Frels, S.

sitzend von links:

Kacprzycki, P. – Lauber, B. – Hartig, M. – Belzer, Ch. – Ewald, M.
 Matwijkow, P.

MARIO LAHR

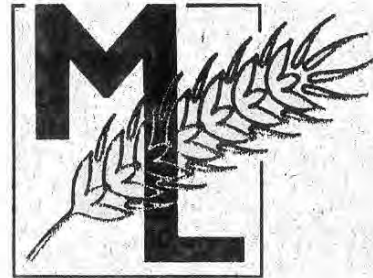
Handelsmakler in

Getreide · Ölsaaten · Hülsenfrüchte · Futtermittel

Friedenshöhe 7

08107 Kirchberg

Telefon / Fax: 03 76 02 / 6 46 41



Mitglied der Mitteldeutschen Produktenbörse e.V.

Landhandel GmbH Leimbach

Wir bieten:

- | | |
|--------------------------------------|---------------------|
| • Getreide | • Futtermittel |
| • Pflanzenschutz- u. Düngemittel | • Saatgut |
| • Reinigungs- u. Desinfektionsmittel | • Kohlen |
| • Heizöl | • Mineralölprodukte |
| • Kfz-Bedarf und Ersatzteile | • Baustoffe |

Wir bieten speziell für Geflügelzüchter ein reichhaltiges Angebot und freuen uns auf Ihren Besuch in unseren Läden:

Leimbach, Hermannsroder Str. 4	Tel. 0 36 95 / 69 60-0
Buttlar, Am Schacht	Tel. 03 69 67 / 334
Baumarkt Dorfdorf	Tel. 03 69 63 / 13 39
Tankstelle Leubecher Dermbach	Tel. 03 69 64 / 77 20

C-Jugend im Jubiläumsjahr



hintere Reihe von links:

Kammer, Andreas – Reitz, Mirko – Harmert, Volker
 Zimmermann, Steffan – Merker, Roland – Schneider, Thomas
 Seibel, Tim – Haas, Christian – Schmidt, Klaus – Silz, Marco
 Müller, Sebastian – Jäckel, Klaus

vordere Reihe von links:

Brandt, Julian – Kauer, Daniel – Ebbing, Stefan – Schmit, Alexander
 Claus, Daniel – Müller, Benjamin – Mysal, Serdal – Kosel, Andre



Isterling
Fachmarkt GmbH

61200 Wölfersheim-Berstadt
Industriestraße 14 • Telefon 060 36 / 9 72 90

Heizung • Sanitär,
Eisenwaren • Werkzeuge,
Holz im Garten • Bauelemente, Haus-
halt und Geschenke
Farben und Tapeten

Isterling Service GmbH

61200 Wölfersheim-Berstadt

Industriestraße 12 • Telefon 060 36 / 52 63

Schlosserei,
Vermietung von Baugeräten,
Heizung – Sanitär – Installation,
Montage, Wartung, Service

D-Jugend im Jubiläumsjahr



hintere Reihe von links:

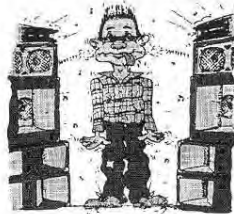
*Schneider, Jens Peter – Emmel, Sebastian – Rensch, Dominik
Rieß, Björn – Rauch, Rüdiger*

vordere Reihe von links:

*Florian, Patrick – Neumann, Mirian, Knöß, René – Weber, Philipp
Schmidt, Waldemar – Tangermann, Sascha*

Es fehlen: Fritsche, Jakob – Ruppel, Christoph – Mysal, Genjitz

Holliath Sound Systems



**Verleih, Verkauf und Reparatur von
PA und Lichtanlagen**

**Musikerequipment, Studiobedarf, Car-HiFi,
Musikunterricht**

**Oberpforte 24 • 61200 Wölfersheim/Berstadt
Telefon: 0 60 36 / 8 23 • Fax: 0 60 36 / 38 92**



Getränkhandel
Marlene Schmidt

Schmeckt fantastisch fruchtig, saftig.

Am Sportfeld 8 • 61200 Wölfersheim
Tel. 0 60 36 / 93 35

F1 Jugend im Jubiläumsjahr 1997



*hintere Reihe von links:
Größer, E.-L. – Müller, H. – Kilb, H.*

*mittlere Reihe von links:
Dimmer, S. – Kosel, F. – Voshage, S. – Größer, A. – Spieler, T.*

*sitzend von links:
Heinisch, C. – Rieß, S. – Seigerschmied, C. – Müller, F. – Moll, R.
Koppe, M.*

Gaststätte "Zur Paula"

Inh. Martina Hahn
Butzbacherstr. 59
61200 Wölfersheim



06036/1692

E•P•S GmbH

ENTWICKLUNG • PRODUKTION • SERVICE
digitaler Systeme

Untergasse 31 Telefon: 06036/981150
61200 Wölfersheim 06036/981151
Telefax: 06036/981152

F2 Jugend im Jubiläumsjahr 1997



hintere Reihe von links:

Größer, E.-L. – Civak, D. – Müller, H. – Schafe, S. – Kilb, H.

vordere Reihe von links:

*Jenes, R. – Scholz, K. – Özgüler, M. – Triebel, M.A. – Schafe, C.
Koppe, M. – Kilb, H.*



FIRMEN HOFMANN & HENSEL

Malermeister Robert Hofmann gründete im Februar 1959 die Baudekoration Hofmann. In den nächsten vier Jahrzehnten entwickelte sich der Betrieb mit zeitweise bis zu 20 Mitarbeitern zu einer regional bekannten Größe. Der angegliederte Einzelhandel für Farben und Tapeten wurde 1990 unter der neuen Firmierung "Farben Hensel" von der Tochter Verona Hensel übernommen. Das Verkaufsangebot mit Farbe, Dispersionen, Tapeten, Bodenbelägen und Sonnenschutz ist in den neugestalteten Verkaufsräumen erhältlich. Hochwertige Gardinen und Dekorationsstoffe, plus komplette Beratung und Ausführung kommen hinzu.

Maler- und Lackiermeister Johannes Hensel, seit 1979 in der Firma seines Schwiegervaters tätig, übernahm am 1. April 1997 den Malerbetrieb. Um die ständig sich verändernden Anforderungen des Marktes und moderner Produkte erfüllen zu können, wird für eine kontinuierliche Teilnahme an Fort- und Weiterbildungen gesorgt. Davon profitiert die Ausführungsqualität - und schließlich der Kunde.

Unter dem neuen Logo



bieten die Firmen Hofmann & Hensel ein zukunftsorientiertes innovatives Dienstleistungskonzept an, welches in den Bereichen

Farbe
Gestaltung
Baudekoration

Tapeten
Gardinen
Bodenbeläge

Leistungen auf höchstem Qualitätsniveau anbietet. Der Vorteil für den Kunden liegt nicht nur in der jahrzehntelangen Erfahrung des Unternehmens, sondern auch in der Tatsache, daß alle Leistungen rund um "Haus & Raum" aus einer Hand qualifiziert bezogen werden können.



Die Spezialisten für Reifen- und Autoservice.

Wir bieten Ihnen besten Service und kompetente Beratung für alles, was mit Reifen, Auspuff, Bremsen, Stoßdämpfern zu tun hat. Und noch mehr rund ums Auto. Zuverlässigkeit und präzises Arbeiten sind für uns eine Selbstverständlichkeit.

Ihr Kfz-Meisterbetrieb:

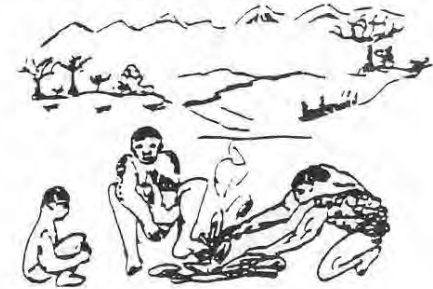


Pfingstweide 27 - 31, Industriegebiet Süd, 61169 Friedberg,
Tel.: (0 60 31) 7 29 30, Fax: (0 60 31) 72 93 30

Der Bersch'der

Ein humorvoller Blick in den Menschen an der Zingelbach

Den Ort Berstadt gibt es erst seit rund 1600 Jahren, aber den Bersch'der finden wir bereits bedeutend früher. Seit Jahrtausenden gibt es ihn. So wie heute die kleinen Jungen streunte er durch die Flur auf der Suche nach Nahrung. Seine Beeren fand der damalige Bersch'der wahrscheinlich am heutigen Bahnhof. Das Wild erlegte er am Riedweg, und hatte er Appetit auf Fisch, so holte er diesen aus der Zingelbach. Seinen Lagerplatz hatte er, um vor den kalten Nordwinden geschützt zu sein, an einem Südhang - vielleicht in der Waschgasse? Hier saß er abends mit seiner Sippe beim Lagerfeuer, und man erzählte sich Geschichten aus der vergangenen Zeit. Anstatt Karottenhose und Abendkleid trug er ein Fell, das er einem Bären abgezogen hatte.



Im Laufe der Zeit zogen weitere Bewohner in das Gebiet an der Zingelbach. Der Bersch'der wurde mit neuen Lebensweisen konfrontiert, von denen er sich jeweils das Praktischste aneignete. Höhepunkte in seinem Leben waren die Besuche der Kaiserehepaare und die Visite von Luther, der hier in einer Kneipe predigte.

Wie der Bersch'der vor 200 Jahren lebte, das wissen wir genau aus Aufzeichnungen der Pfarrer Stockhausen und Butte. Butte, ein späterer Professor in Landshut, hat in einem Aufsatz den hiesigen Bewohner charakterisiert. Der Bersch'der ist für ihn eine etwas undurchsichtige Person. Er ist jemand, der gerne einen Arbeitstag mal zu einem Feiertag umfunktioniert, sobald es ihm in den Sinn kommt, und dennoch seine Arbeit pünktlich erledigt. Der Bersch'der betrachtet alles Neue mit recht kritischen Augen. Sieht er hierin einen Vorteil, so besitzt er erstaunliches Talent es erneut zu verbessern. Wenig Sinn hat er für alte Gebäude und Zierbäume, weil sie ihm materiell nichts einbringen. Diese Einstellung dürfte

HELMUT PFEFFER

**Natursteinbetrieb
Treppen – Bodenplatten – Fensterbänke
Grabsteine – Freitragende Treppen
Küchenarbeitsplatten**

WÖLFERSHEIM, BAHNHOFSTRASSE 18
TEL. 0 60 36 / 768, FAX 0 60 36 / 23 81

Hugo Rieß



**Elektroinstallation u. Reparaturen
aller Art
Nachtstrom - Speichieranlagen
Heißwassergeräte aller Art
Beleuchtungs- und Kraftanlagen
in allen Größen
Antennenbau und Kabelanschluß**

61200 Wölfersheim - Södel, Sandgasse 17
Telefon: 06036/2158, Telefax: 06036/5410

auch der Grund sein, daß so manches alte Geschichtsdenkmal in Berstadt verschwand.

Schwierig ist es für einen Neubürger in Berstadt vor 200 Jahren zurecht zu finden. Ist er aber einmal in die Dorfgemeinschaft aufgenommen, so ist er um so mehr über die Freundlichkeit und Geselligkeit erstaunt. Den Frauen sagt Butte einen Hang zur Dickköpfigkeit nach, gleichzeitig lobt er ihre Kochkünste und ihren Drang zur Sauberkeit.

Der Bersch'der hat zu seiner Obrigkeit ein distanziertes Verhältnis. So findet man ständig Klagen über die Weigerung der Bersch'der ihre Abgaben zu bezahlen. Im Mittelalter nannte man die Steuereintreiber des Klosters Fulda Fulder. Der Begriff 'Fulder' hat noch heute im Bersch'der Volksmund eine negative Bedeutung. Als Denkmal Bersch'der Eigenverantwortung steht der Kirchturm, der als prunkvollster in Oberhessen gilt. Ihn errichteten die Bewohner im Dreißigjährigen Krieg, ohne Billigung der staatlichen Stellen.

Zu ihren Pfarrern hatten die Bersch'der ein besseres Verhältnis. Der Großteil der Geistlichen hat sich hier auch wohlgefühlt. Dies beweist ihr Bleiben in Berstadt bis zum Tod. Nur über Pfarrer Briegleb hatte man nicht die beste Meinung. Er muß bereits kränkelnd im Alter von 47 Jahren seinen Dienst hier angefangen haben. Ein Jahr später starb er. Noch heute bezeichnet man im Volksmund eine gebrechliche Person als Brichlepp. Pfarrer Butte kritisierte den Suff der Bewohner. Das Erstaunliche ist, daß er gegenüber anderen Vorurteilen vom Kaffeegegnuß der Bersch'der spricht. Zweimal pro Tag und dann noch abends in der Spinnstube müssen manche dieses damals kostbare Getränk hinuntergegossen haben. Einige Einwohner übernahmen sich dabei finanziell. Der Bersch'der ist aber eine Person, der seine Schulden immer bezahlt. Soweit Butte.



„Zur Linde“
 Inh. Heinz Philippi
 Wölfersheim-Wohnbach

**Hochzeiten
 Vereinsfeiern**

Veranstaltungen bis 150 Personen

Eigene Metzgerei
 ♦♦♦
 Oberhessische Wurstspezialitäten
 ♦♦♦
 Partyservice

☎ 0 60 36 - 8 24





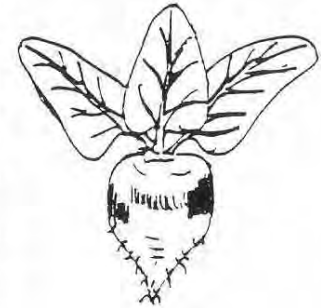


HUBERTUS-APOTHEKE
 Inh. Apotheker Norbert Krautwald

Licher Straße 44 · Telefon 0 60 36 / 33 34
61200 WÖLFERSHEIM-BERSTADT
 9.00 - 12.00 + 15.00 - 18.00 Uhr
 Mi. + Sa. nachmittags geschlossen

Was hat der heutige Bersch'der nun aus seiner Vergangenheit in die Moderne herübergerettet? In der Zingelbach gibt es keine Fische mehr. Wilde Beeren nur noch im Wald. Jagd auf Wild machen nur noch wenige. Der Bersch'der trägt kein Fell mehr, wenn, dann nur in Luxusausführung. Sein kritisches gegenüber dem Neuen ist unterschiedlich. Bewahrt hat sich seine Gemütlichkeit vom Lagerfeuer über Spinnstuben hin ins Vereinsleben, wo so manch ungewöhnlicher Club existiert. Für die Zukunft wird sich der Bersch'der äußerlich mit Sicherheit weiter ändern. Im Kern seines Wesens bleibt er hoffentlich der gemütliche Typ von nebenan mit einem Hang zum Ausgefallenen, den so mancher Auswärtiger nicht versteht.

So wird der Bersch'der als 'Roiwe' bezeichnet, was soviel wie hartgesottener Mensch bedeutet. Die Roiwe hat also mit der Zuckerrübe nichts zu tun. Aber auch auf diesem Gebiet glänzt der hiesige Bewohner. Aus seinen Rüben gewinnt die Zuckerfabrik jährlich zwei Eisenbahnwaggons voll Rohzucker. Auf diese Weise versüßt der Bersch'der vielen Nichtbersch'dern das Leben.



Günter Faber **Automobilhandel**

**Neu- und Gebrauchtwagen
An- und Verkauf
Finanzierung und Leasing**

Geschäft:
Griedeler Straße 45
35510 Butzbach
Telefon (06033) 970232
(ab 14.00 Uhr) 970233

Fax (06033) 970234

Auto 0172 - 2346858

Privat:
Zur Kirche 2
61169 Friedberg-Dorheim
Telefon (06031) 5330

Theiß Landtechnik

Untergasse 65
61200 Wölfersheim-Berstadt
Telefon 0 60 36 / 98 10 80
Telefax 0 60 36 / 98 10 81

Sportwoche vom 7. Juli bis 12. Juli 1997

anlässlich des 75-jährigen Bestehens des
KSV 1922 Berstadt e.V.

Zum ersten Mal

Gemeindepokal der Großgemeinde Wölfersheim

mit folgenden Begegnungen :

am 7.7.97, 19.00 Uhr KSV Berstadt - SG Melbach
20.15 Uhr SG Wölfersheim/Södel - FC Wohnbach

am 9.7.97, 19.00 Uhr FC Wohnbach - SG Melbach
20.15 Uhr SG Wölfersheim/Södel - KSV Berstadt

am 10.7.97, 19.00 Uhr FC Wohnbach - KSV Berstadt
20.15 Uhr SG Melbach - SG Wölfersheim/Södel

am 12.7.97, 15.00 Uhr Einlagespiel
Gemeindeauswahl Wölfersheim -
Kreisauswahl

Eine gute Adresse



Schneider

61200 Wölfersheim
Telefon 0 60 36/2024 • Fax 54 84

SCHWARZ + ULRICH KG



Holz,
Baustoffe,
Bauelemente,
Heizungen, Eisen,
Werkstattbedarf,
Bäder

61150 FRIEDBERG / HESS. 1



0 60 31 - 4 80



FAUERBACHER STR. 5-33

Geldspenden erhielt der KSV von :

MZH, Fam. Harig

Fa. Ino Tec GmbH, Industriestr. 12, 61200 Wölfersheim

Gaststätte „Zur Brücke“, Kellergasse 1, 61200 Wölfersheim

Fa. Reinhard Löber KG, Hauptstr. 140, 61209 Echzell

Betten - Stüber, 61200 Wölfersheim

Rewe-Markt, 61209 Echzell

Th. Lochschmidt, Hungen

Wilhelm Marx, Frankurt / M.

Uhren-Frank, Wölfersheim



Musich

**Schreinerei
und Innenausbau
Beerdigungsinstitut**



SternKüchen

Möbelhaus und Küchenstudio

**Waldstraße 24
61200 Wölfersheim**

**Tel. 0 60 36 / 60 86
Fax 0 60 36 / 52 40**



Städtisches Krankenhaus



Bad Nauheim

**Ein Pflegefall
in der Familie?**

**Pflegevertretung bei
Urlaub oder Krankheit?**

**Bei uns
sind Sie immer richtig!**

Denn nicht nur für unsere
Krankenhauspatienten bieten wir:

- häusliche Krankenpflege
- hauswirtschaftliche Leistungen
- stationäre Kurzzeitpflege
- kostenlose Beratungen

Abteilung Ambulante Pflege

Als Vertragspartner aller
Kranken- und Pflegekassen
sind wir mit unserem
professionellen Team
an 7 Tagen in der
Woche für Sie da.

Tel.: 06032 / 7020 oder 702115

**Außerdem möchten wir uns auf diesem Wege bei folgenden
Firmen bedanken, die uns schon jahrelang in Form von
Bandenwerbung unterstützen:**

Autohaus Lisson , Wölfersheim
 Baudekoration Hofmann , Wölfersheim
 Reinhold Bonarius Getränkevertrieb , Wölfersheim
 Möbelhaus Musch , Wölfersheim
 Fa. Mühl , Hungen
 Jägermeister , Wolfenbüttel
 Mineralöl Wörner , Nidderau - Ostheim
 Autohaus Rieß , Münzenberg
 Förstina Sprudel , Eichenzell - Lütter
 Baufirma Harig , Berstadt
 Getränke Isterling Inh. Schmidt , Berstadt
 Schreitz Reklame Schilder , Florstadt
 Müller Apfelwein , Butzbach
 Isterling Fachmarkt , Berstadt
 Radio Fernseh Knopf , Berstadt
 Metzgerei Huber , Wölfersheim
 Gaststätte „Zur Dorfschänke“, Berstadt
 Storck Wetterauer Fenster , Berstadt
 Staude Foto Chemie , Wölfersheim
 Sporthaus Forst , Leverkusen
 Kfz - und Aral Graulich , Berstadt
 Hahn und Belzer , Berstadt
 INOTEC GmbH , Berstadt
 Klingwart , Wölfersheim
 Wetterauer Volksbank Zweigstelle Berstadt
 Egon Grein, Wohnbach

Geschenkboutique

Lotto-Toto-Schreibwaren
Diane Zerb-Faber

Hauptstraße 29 · Tel. 0 60 36 / 37 07
61200 Wölfersheim

**EIN WEG DER
SICH IMMER LOHNT**

*Ihr Meisterbetrieb
für das Besondere*

METZGEREI
Jürgen Tuppi GmbH

PARTYSERVICE

61231 Bad Nauheim
Karlstraße 32

Tel.: 06032 / 2678 Fax. 06032 / 71543

*Der Vorstand des
KSV 1922 Berstadt e. V.
bedankt sich bei allen
Geschäftsleuten und Firmen,
die mit Inseraten das Erscheinen
der Festschrift ermöglichten.*

*Wir bitten um Beachtung der
Anzeigen.*

*Weiterhin danken wir allen
Helfern und Gönnern, die uns
jederzeit unterstützen.*

Agrarhandel Oskar Völp

Inh. Ingrid Kutzner
61200 Wölfersheim-Södel
Melbacher Straße 20

Telefon (0 60 36) 50 10 • Telefax (0 60 36) 56 72



Getreide An- und Verkauf • Speisekartoffeln und Pflanzkartoffeln
Futtermittel führender Hersteller • Spezialfutter für Pferde
Düngemittel und Torf • Pflanzenschutzmittel • feste Bestandteile

**Augen auf,
Deutschland!**

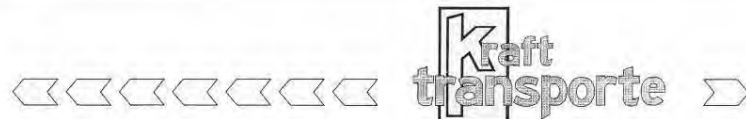
Hier gibt's die ersten „Kontaktklinsen mit Bügel“.



BRILLEN UHREN SCHMUCK

Rahn

Inh. Michael Zimmermann
Kaiserstr. 30 • 61169 Friedberg



Industriestraße 20 • 61200 Wölfersheim
Tel. 0 60 36 / 38 46 od. 38 47 • Fax 0 60 36 / 98 00 93
Tel. 0 60 33 / 6 43 51 • Fax 0 60 33 / 6 88 94



Oberpforte 9-11 • 61200 Wölfersheim • Telefon 0 60 36 / 20 04 • Telefax 56 00

Planung - Beratung - Ausführung - Materiallieferung
Installationshilfe - Bauüberwachung - Inbetriebnahme

Elektrohandwerk, heute so wichtig wie morgen!

Wir sind immer für Sie da, wenn Sie uns brauchen.

erkopfhier raucht der kopfhier raucht der kopfhier

Preis ausschreiben

aus Anlaß des Jubiläums des KSV-Berstadt

Die Fragen bitte bis zum Samstag, den 12.07.1997 auf diesem Vordruck beantworten und bei Bernd Schöhr (Zur Beunde 17, Berstadt) einschicken. Jeder ist nur einmal teilnahmeberechtigt. Unter allen vollständig korrekt beantworteten Einsendungen werden dann am Montag, den 14.07.1997 (Frühsschoppen) die Preise verlost (der Rechtsweg ist ausgeschlossen).

Preisfragen

1. Wer trainierte in der Saison 1968 / 69 die Seniorenmannschaft des KSV-Berstadt?
2. Wieviel Flutlichtmasten stehen auf dem Sportplatz des KSV-Berstadt?
3. Wer sind die aktuellen Trikotsponsoren des KSV-Berstadt?
4. Wer war (im Gründungsjahr) der erste 1. Vorsitzende des KSV-Berstadt?
5. Mit welchen Vereinen betreibt der KSV-Berstadt zur Zeit eine Jugendspielgemeinschaft?

Name / Anschrift: _____

(bitte in Druckbuchstaben)

erkopfhier raucht der kopfhier raucht der kopfhier

Sigrid Kauß-Herbert

— ORTHOPÄDIE-SCHUHTECHNIK —

Über dem Kleegarten 2
35410 Hungen-Utphe
 Telefon (0 64 02) 97 63

*Rund ums' Auto*

*Kfz-Reparaturen
 aller Art*

*Fahrzeughandel***Kfz-Meisterbetrieb**

*Andreas Graulich
 Niddaer Str. 1*

61200 Wölfersheim-Berstadt

Tel. 0 60 36 / 57 31 - Notdienst: 01 72 / 6 91 59 73



MÜHL
 Product & Service

• Bedachung • Boden • Baustoffe • Fliesen • Türen • Holz

35410 Hungen

Tel.: 0 64 02 / 52 00 - 0

Fax: 0 64 02 / 52 00 - 2 15

Seit 1929

Fahrschule Momberger-Schwab

Berstadt – Wölfersheim
 Echzell – Reichelsheim



Telefon (0 60 36) 751

Stets zu Ihren Diensten

über 30 Jahre Ihr Getränkeleiterant

**Reinhold
 Bonarius**



**Getränke-Großhandlung
 Zeltverleih**

61200 Wölfersheim Telefon 06036-6022

Montag**Metallbau****Schlosserei**

Brückenstraße 29 · 61200 Wölfersheim / Berstadt

Telefon 0 60 36/21 33 · Fax 0 60 36/51 04 · Funktel. 01 71/5 12 45 08

Fliesenleger
 Fliesenleger
 Fliesenleger
 Fliesenleger
 Fliesenleger
 Fliesenleger
 Fliesenleger
 Fliesenleger
 Fliesenleger
 Fliesenleger
 Fliesenleger
 Fliesenleger

Fugentechnik u. Bautenschutz
Giovanni Ciotta

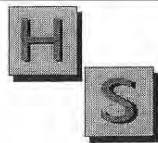
Beundestraße 9
 61200 Wölfersheim
 (Berstadt)
 Tel.: (0 60 36) 20 46
 Fax: (0 60 36) 30 39

RUPPL und ZIRZLMEIER oHG

Sägewerk Zimmergeschäft Innenausbau



35410 Hungen - Obbornhofen · Telefon (0 60 36) 25 16 / 21 36



Metallbau

Geländer-Gitter-Tore
Rohrkonstruktionen
Montagen
Glasperlen-u. Sandstrahlen

Helmut Schwarzer
Industriestr. 12, 61200 Wölfersheim, Tel. & Fax 06036/9205

Gartengestaltung Thomas Spieler

Beratung · Gestaltung · Pflege

61200 Berstadt · ☎ 06036/2934



Dach und Fassade

☎ 06033 - 91 400 FAX 91 40 26

Fachbetrieb für Steil- u. Flachdacharbeiten

- Gerüstarbeiten
- Abdichtung
- Dachbegrünung
- Dachdeckerarbeiten
- Balkonbelag
- Industriedachung
- Dachrinne
- Balkongeländer
- Dachreparaturen



Kunstprägerel • Gravuren

Fabrikation von:

- Plaketten
- Medaillen
- Orden
- Abzeichen
- Ehrenpreise
- Kupferstiche
- Pokale
- Teller
- Urkunden
- Namensschilder

60316 FRANKFURT/M. · INGOLSTÄDER STR. 31 · 069 / 44 31 02
63065 OFFENBACH/M. · KAISERSTR. 65 · 069 / 88 48 44

SEIT 1924



Die richtige Adresse für Kfz-Service und
Tuning · Computer-Achsmessung

Wölfersheim-Berstadt - Industrie
Telefon 0 60 36 / 9 77 70



...denn hier sind die Fachleute!

SANITÄTSHAUS WINTER

Friedrichstraße 2 + 2a
61231 Bad Nauheim
Telefon 06032 / 33021 + 22
Telefax 06032 / 1360

- Maßanfertigung von
Bandagen, Einlagen,
Orthesen etc. aller Art
- Krankenfahrzeuge
- Rehabilitationsmittel
- Medizin-Technik
- Mittel für die häusl.
Krankenpflege

FLEISCHEREI Fritz Huber

Oberhessische Wurst

Bahnhofstraße 8
61200 Wölfersheim
Telefon 0 60 36 / 6 58

MODE & TEXTIL FRÖNING

- Damenmode
- Kindermode
- Herrenmode
- Tag- und Nachtwäsche
und vieles mehr

Hauptstraße 65
61209 Echzell
Tel. 0 60 08 / 74 74

Friedenstraße 1
61209 Echzell
Tel. 0 60 08 / 70 55



Huber & Krauß Baugesellschaft mbH

Ottostraße 5 · 61200 Wölfersheim (Berstadt)
Telefon: (0 60 36) 57 07 und 57 08 · Telefax: (0 60 36) 59 87



Spezialist für
landwirtschaftliches
Versuchswesen

Hans-Werner Scherf

Palmbachstraße 37
65326 Aarbergen-Panrod
Telefon (0 61 20) 57 57
Telefax (0 61 20) 39 91



35410 Hungen
Mohastraße 7
Telefon (0 64 02) 23 50
Telefax (0 64 02) 33 25

RICHARD BENDER BEDACHUNGEN GMBH

Fachbetrieb für
Dach-, Wand- und Abdichtungstechnik
Bauklempnerei

Richard Schulze

Gesellschaft für Heft- und Nageltechnik mbH



Seit 75 Jahren

Druckluftnagelgeräte • Kompressoren
Heftklammern • Zubehör • Leih-Service

Industriestraße 1 · 61200 Wölfersheim-Berstadt
Tel. (0 60 36) 8 88 · Fax (0 60 36) 8 87



RELLER CONTAINER-SERVICE Rodheim und Wölfersheim

Telefon: 0 60 36 - 98 10 13

Mecklenburgische

Versicherungen - Bausparen

Klaus J. Bläsner

63667 Nidda

Telefon (0 60 43) 40 15 30



DAS HAUS DER GUTEN
- BACKWAREN -

Echzell
Hauptstraße 204
Tel. 0 60 08 / 373

P. + G. PAUL



von A wie Antenne
über E wie Elektrogeräte
und H wie HiFi
und S wie SAT-TV
bis Z wie Zubehör

...hat's:

WIR SIND IHR PARTNER!
JEDERZEIT!

- ❖ Verkauf
- ❖ Werkstatt
- ❖ Kundendienst
- ❖ Service

Bahnhofstr. 9, 61200 Wölfersheim,
☎ 06036 / 5033

R+V Versicherung

Heiko Roth

Bellersheimer Straße 78
35410 Hungen · Trais-Horloff
 Telefon 0 64 02 / 74 76

Walther Mumm

Makler für Agrarprodukte

Schmickstraße 13 - 60314 Frankfurt / M.
 Telefon (0 69) 94 33 20 18 - Telefax (0 69) 94 33 20 30

Obst - Gemüse - Kartoffeln



Qualität und Frische



Hofladen



Familie Herbert Stüber
 Hauptstraße 15
 61200 Wölfersheim

Verkaufszeiten:

Mo. 9.00 - 13.00 Uhr	
Mi. 9.00 - 13.00 Uhr	
Do. 9.00 - 13.00 Uhr	14.00 - 18.00 Uhr
Fr. 9.00 - 13.00 Uhr	14.00 - 18.00 Uhr
Sa. 9.00 - 13.00 Uhr	



Aquarienbau und Zierfischcenter
Emmel

Obergasse 3
 61200 Wölfersheim

Tel. 0 60 36 / 24 34
 Fax 0 60 36 / 60 06
 Mobil 01 72 / 69 04 148

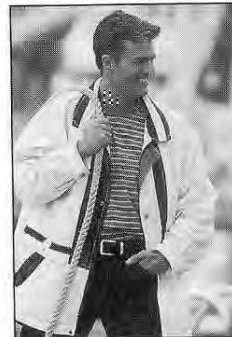
R. Bonarius

● Motor- und Gartengeräte

- Verkauf
- Reparatur
- Service



Steingasse 14
61200 Wölfersheim
 ☎ und Fax 06036 / 2019



modehaus
schwermer

Obertorstr. 4
 35 410 Hungen

Obertorstr. 34
 35 410 Hungen

Tel.: 06402-7126
 Fax: 06402-3305

RAD-MARKT
 RADSPORT-CENTER
 BMX-FAHRRAD-SHOP

Wolfgang Petersohn

MAXX • WINORA
 KONA • RE-ACT
 DIAMOND-BACK
 WHEELER • DA-
 VES • BIANCHI

Kisslerweg 2 / Ecke Sandgasse
61200 Wölfersheim-Södel, Telefon 06036/ 2483
 Geschäftszeiten: dienstags-freitags von 9 - 12 Uhr und 14 - 18 Uhr, samstags von 9 - 13 Uhr
Verkauf ♦ Montage ♦ Zubehör ♦ Ersatzteile

UNSERE ZENTRIERTECHNIK IST EINE WUCHT!

Neu!
Nur im Fachhandel!



Von PKW zu PKW ist jede Felge unterschiedlich. Vielen anderen Reifen-Händlern ist das egal. Uns nicht. Wir stellen uns mit verschiedenen Zentrieraufsätzen beim Auswuchten exakt auf Ihre Felge ein. So vermeiden wir Restunwuchten an Ihrem Rad und damit unnötigen Fahrwerksverschleiß – und dies alles ohne Aufpreis.

Reifen Seher^{GmbH}

Friedberg, Burgsiedlung, Tel. 06031 / 60030

Markenreifen aller Hersteller,
Bremsen, Batterien, Schneeketten,
Stoßdämpfer, Alufelgen,
Stahlfelgen, Achsvermessung

*rundum
persönlich*

Auch Samstagvormittag geöffnet!

Mit Sicherheit Energie sparen

... die Qualität mit dem Storch

Ob klassisch,
zeitlos
oder modern,
aus Kunststoff
oder Holz,
jedes Maß,
jede Farbe:
WETTERAU-Fenster
und -Türen
bieten Ihnen
exzellentes Design
und Qualität
zum fairen Preis!



Wir beraten gern, haben Prospekte für Sie
und nennen Ihnen für den Einbau
auch Fachfirmen ganz in Ihrer Nähe.

STORCK

GmbH & Co Fensterbau KG

Licher Str. 76, 61200 Wölfersheim (Berstadt)
Tel. 0 60 36 / 97 97-0, Fax 0 60 36 / 36 74

